

Japonya

Japan

İklim değişikliğinde
Japonya-Türkiye
iş birliği çok önemli

Japan-Türkiye cooperation
on climate change is
extremely important

Japan's disaster-related experience is helping Türkiye's infrastructure

**Japonya'nın afet deneyimleri
Türkiye'nin altyapısına yardımcı oluyor**

HAYATIN HER ALANINA DOKUNAN TEKNOLOJİK ÇÖZÜMLER

Fabrika Otomasyon
Sistemleri

Klima Sistemleri

Bina Sistemleri

Uzay Sistemleri

*Klima sistemlerinden fabrika otomasyon sistemlerine,
uzay sistemlerinden güvenli bina sistemlerine kadar,
baştan uca hayatın her alanında **Mitsubishi Electric**
etkisi çevreci bakış açısıyla yanınızda.*



Expertise
Passion
Automation

4 bar

'da

çalışmak üzere
tasarlanmış
makinalar ve
fabrikalar.

Change the
pressure to
change the
future

Karbon ayak izinizi
ve işletme
maliyetlerinizi
azaltın.



www.smcturkey.com.tr

ekonomi

İmtiyaz Sahibi:
**NASIL BİR
EKONOMİ
MEDYA HABER
BASIN A.Ş.**

Yönetim Kurulu
Başkanı:
Hakan GÜLDAĞ

Genel Yayın
Yönetmeni:
**Ömer
Türkdönmez**

Yazışleri Müdürü:
Handan Sema Ceylan

Sorumlu Yazışleri
Müdürü:
İmam Güneş

Hazırlayan:
Yeşim Ardiç

Görsel Yönetmen:
Okay Lafçioğlu

Reklam Grup Başkanı:
Dilek Erkol

Reklam Grafik:
Cihandan Kavlo

**NASIL BİR EKONOMİ
MEDYA HABER
BASIN A.Ş.**

İzzet Paşa, Yeni Yol Cd.,
No: 3 Ofis 1505 - 1506 -
1507 Nuru Towers 34387
Şişli/İstanbul
Telefon:

(0216) 440 24 00

Fax:

(0216) 440 24 98-99
ekonomigazetesi.com
www.ekonomim.com

**Radika Matbaa Sanayi
ve Ticaret Ltd. Şti.**
100. Yıl Mahallesi
Matbaacılar
Sitesi 4. Cadde No:124
Bağcılar / İST.
Tel: (0212) 629 07 47-
629 01 57

SERTİFİKA NO: 46375



İçindekiler/Contents

05 » Japonya-Türkiye ekonomik ortaklığı kurumsallaşüyor / Japan-Türkiye Economic Partnership Becomes Institutionalized

06 » Yeni pazarlardaki projelerde işbirliği imkanlarının değerlendirilmesine çalışıyoruz / We are working to explore opportunities for cooperation in projects in new markets

10 » Ekonomik ilişkileri daha dengeli ve sürdürülebilir yapıya kavuşturmayı hedefliyoruz / Our aim is to make our economic relations more balanced and sustainable

12 » Japonya'nın afet deneyimleri Türkiye'nin altyapısına yardımcı oluyor / Japan's disaster-related experience is helping Türkiye's infrastructure

14 » 1.5°C'lik Bir Gelecek İçin Döngüsel Çözümler: Japonya'nın Deneyimleri / Circular Solutions for a 1.5°C Future: Japan's Experiences

16 » Çoğulculuk çağında iklim eylemi / Climate Action in an Age of Pluralism

18 » Türkiye'nin stratejik konumunun yeniden değerlendirilmesi gerekiyor / Türkiye's strategic position needs to be reassessed

20 » JICA'dan Türkiye ile bölgesel iş birliklerini güçlendirme hedefi / JICA aims to strengthen regional cooperation with Türkiye

22 » Ekonomik Ortaklık Anlaşması iki ülkenin de kazandığı senaryoyla sonuçlandırılmalı / The Economic Partnership Agreement should be concluded with a scenario in which both countries benefit

24 » NYK'nın vizyonu geleceğin ihtiyaç duyduğu değeri birlikte yaratmak / NYK's vision is to co-create the value required for the future

27 » Mitsubishi Electric Türkiye dijital dönüşüme odaklandı / Mitsubishi Electric Türkiye focuses on digital transformation

28 » HIS Türkiye Japonya ve Türkiye arasında ticari-kültürel köprü kuruyor / HIS Türkiye builds a commercial and cultural bridge between Japan and Türkiye

29 » Daikin Türkiye bölgesel üretim ve ihracat üssünü güçlendiriyor / Daikin Türkiye strengthens its regional production and export hub

30 » SMC'nin inovatif ürünleri sanayicinin rekabet gücünü artırıyor / SMC's innovative products enhance the competitiveness of manufacturers

Japonya-Türkiye ekonomik ortaklığı kurumsallaşıyor

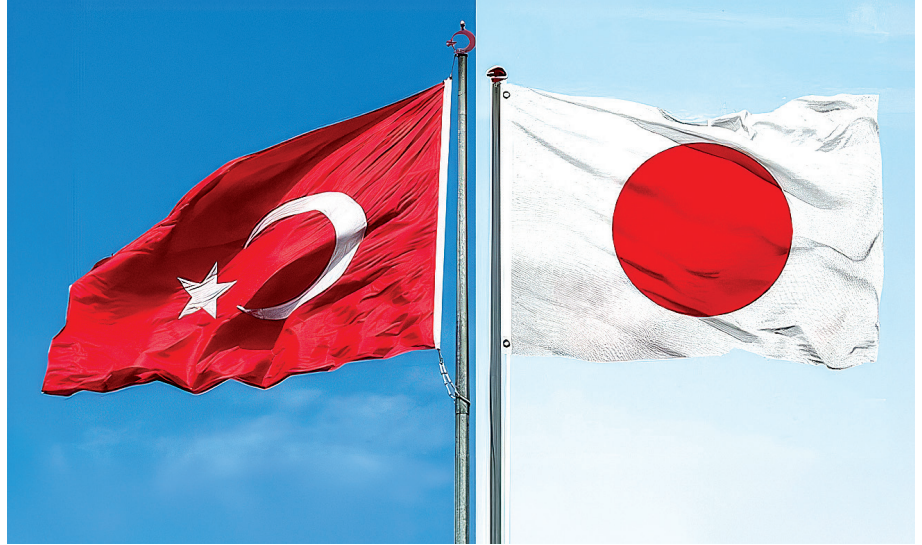
Ekonomik ilişkilere daha güçlü, dengeli, öngörülebilir bir yapı kazandıracak EPA'nın yürürlüğe girmesiyle pek çok ürün grubunda gümrük vergilerinin kaldırılması, düşürülmesi, ikili ticaret ile karşılıklı yatırımların canlanması ve iş ortamındaki şeffaflığın artması, ticaret hacminin daha dengeli bir yapıya kavuşması bekleniyor.

TEMELLERİ 19. yüzyılın sonlarına tarihlenen ve günümüze kadar kesintisiz dostlukla ilerleyen Japonya-Türkiye ilişkileri 21.yüzyılın ikinci çeyreğinde yeni bir evreye geçecek. Dünyanın sakin ve akıllı gücü Japonya ile G20'nin gelişim arayışlarını sürdüren dinamik ülkesi Türkiye, ekonomik ortaklıklarını kapsamlı bir anlaşmaya bağlamaya çok yaklaştı. İki ülke arasında Ekonomik Ortaklık Anlaşması'nın (EPA) imzalanmasına yönelik müzakerelerin önümüzdeki aylarda tamamlanması öngörülüyor. Ekonomik ilişkilere daha güçlü, dengeli ve öngörülebilir bir yapı kazandıracak EPA'nın yürürlüğe girmesiyle pek çok ürün grubunda gümrük vergilerinin kaldırılması veya düşürülmesi, ikili ticaret ve karşılıklı yatırımların canlanması ve iş ortamındaki şeffaflığın artması, ticaret hacminin daha dengeli bir yapıya kavuşması bekleniyor. Böylelikle 2013 yılında "Stratejik Ortaklık" düzeyine yükseltilen ilişkiler daha öngörülebilir ve sür-



MARUF BUZCUĞİL
EKONOMİ Gazetesi
Ankara Temsilcisi

dürülebilir bir yapıya kavuşacak. Japon firmaları zaten Türkiye'de uzun vadeli yatırım perspektifleri, yüksek kalite standartları, teknoloji ve kurumsal yönetim kültürleriyle önemli bir konuma sahip bulunuyorlar. Önümüzdeki dönemin işbirliği alanları enerji dönüşümü, ye-



nilenebilir enerji, enerji depolama sistemleri, hidrojen teknolojileri, enerji verimliliği, kritik mineral-ler ve düşük karbonlu üretim olarak görülüyor. Japonya ile akademik anlamdaki işbirliği de 2026 yılında Ankara'da faaliyete geçmesi planlanan Türk-Japon Bilim ve Teknoloji Üniversitesi ile yeni bir boyuta taşınacak.

Elinizde tuttuğunuz, dijital ortamda karşınızda bulduğunuz EKONOMİ Gazetesi'nin Japonya eki iki ülke ilişkilerinin ruhunu yansıtan anlamlı bir kesit sunuyor. İki ülkenin karşılıklı yatırım ve ticaret odaklı ilişkilerinin seyri geleceğe dönük umutlarımızı güçlendiriyor.

Japan-Türkiye Economic Partnership Becomes Institutionalized

Maruf Buzcuğil
EKONOMİ Newspaper
Ankara Representative

The Japan-Türkiye relationship, whose foundations date back to the late 19th century and which has progressed through uninterrupted friendship to the present day, is set to enter a new phase in the second quarter of the 21st century. Japan, the world's calm and intelligent power, and Türkiye, a dynamic G20 country pursuing its development aspirations, have come close to linking their economic partnership

through a comprehensive agreement.

Negotiations between the two countries on the signing of an Economic Partnership Agreement (EPA) are expected to be completed in the coming months. Once the EPA enters into force, it is expected to provide a stronger, more balanced and predictable framework for economic relations, with customs duties on numerous product groups being eliminated or reduced, bilateral trade and mutual investments gaining momentum, and greater transparency in the business environment. It is also expected to contribute to a more balanced

structure in trade volume.

In this way, relations that were elevated to the level of a "Strategic Partnership" in 2013 will gain a more predictable and sustainable structure. Japanese companies already hold an important position in Türkiye, with their long-term investment perspective, high quality standards, technological capabilities and corporate management culture.

The areas of cooperation for the coming period are expected to include the energy transition, renewable energy, energy storage systems, hydrogen technologies, energy efficiency, critical

minerals and low-carbon production. Academic cooperation between Japan and Türkiye will also gain a new dimension with the Turkish-Japanese University of Science and Technology, which is planned to become operational in Ankara in 2026.

The Japan supplement of EKONOMİ Gazetesi, which you are holding in your hands or viewing digitally, offers a meaningful snapshot reflecting the spirit of relations between the two countries. The course of the two countries' relations, focused on mutual investment and trade, strengthens our hopes for the future.

Yeni pazarlardaki projelerde iş birliği imkanlarının değerlendirilmesine çalışıyoruz

İkili ticaretimizi daha dengeli ve karşılıklı faydayı esas alan bir yapıya kavuşturma temel hedefi doğrultusunda, Türkiye-Japonya Ekonomik Ortaklık Anlaşması müzakerelerini yürütüyoruz. Ticaret ve yatırım ilişkilerimize yeni bir ivme kazandıracağına inandığımız bu Anlaşmayı, ülkelerimizin karşılıklı menfaatlerini gözeterek en kısa sürede tamamlamayı hedefliyoruz.



TÜRKİYE ile Japonya, aralarındaki coğrafi mesafeye rağmen, yüzyılı aşan köklü bir dostluk ve karşılıklı saygı temelinde şekillenen güçlü ilişkilere sahip iki ülkedir. Tarih boyunca karşılıklı güven ve dayanışma ile gelişen bu dostluk, bugün farklı alanlarda daha da derinleşerek devam etmektedir.

Halklarımız arasında zaman içerisinde oluşan karşılıklı yakınlık ve ülkelerimizin birbirine gösterdiği samimi ilgi, bugün de Türkiye-Japonya ilişkilerinin sağlam ve kalıcı zeminini oluşturmaktadır. Bizler de bu güçlü tarihi ve beşerî birikimi ekonomik ve ticari ilişkilerimizin

gelişimine daha güçlü şekilde yanıt vermek amacıyla çalışmalarımızı kararlılıkla sürdürüyoruz.

TİCARET HACMİ 5.7 MİLYAR DOLARA ULAŞTI

Japonya ile ekonomik ilişkilerimiz; mal ticareti, yatırımlar ve üçüncü ülkelerde müteahhitlik alanında ki iş birlikleri olmak üzere üç temel ekseninde ilerlemektedir.

Son on yılda ikili ticaretimizde önemli bir artış gerçekleşmiştir. 2015 yılında yaklaşık 3,6 milyar dolar seviyesinde bulunan ticaret hacmimiz, 2025 yılında 5,7 milyar dolara ulaşmıştır.

Aynı dönemde Japonya'ya ihracatımız 341 milyon dolardan yaklaşık 700 milyon dolara, ithalatımız ise 3,3 milyar dolardan 5 milyar dolara yükselmiştir. Japonya'ya ihracatımızda makarna, taze ve dondurulmuş balıklar, zeytin yağı ve üzüm gibi gıda ürünleri ile dokuma halı ön plana çıkarken; ithalatımızda otomobiller, iş makineleri, otomobil aksam ve parçaları, elektrik akümülatörleri ve demir-çelik ürünleri ilk sıralarda yer almaktadır. İthalatımızda teknoloji ve katma değer yoğun ürünlerin ağırlığının yüksek olması, ikili ticaretimizdeki mevcut asimetrimin

66

Mal ticaretinden yatırımlara, yüksek teknolojiden üçüncü ülkelerde gerçekleştirilecek ortak projelere kadar uzanan geniş bir alanda ülkelerimiz arasında değerlendirilebilecek önemli imkânlar bulunmaktadır. İş dünyamızın daha fazla bir araya gelmesi, karşılıklı güven ve tecrübe birikiminin yeni iş birliklerine dönüştürülmesi ve yeni projelerin hayata geçirilmesi, ekonomik ortaklığımızın geleceği bakımından da dikkate değer fırsatlar sunmaktadır.



ÖMER BOLAT

Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanı

temel nedenlerinden biridir.

KARŞILIKLI FAYDA TEMELİNDE ŞEKİLLENEN DENGELİ BİR ANLAŞMA

Bu çerçevede, ikili ticaretimizi daha dengeli ve karşılıklı faydayı esas alan bir yapıya kavuşturmak temel hedeflerimiz arasında yer almaktadır. Türkiye-Japonya Ekonomik Ortaklık Anlaşması müzakereleri de bu hedef doğrultusunda yürüttüğümüz çalışmaların önemli bir parçasıdır. Ticaret ve yatırım ilişkilerimize yeni bir ivme kazandıracağına inandığımız bu Anlaşmayı, ülkelerimizin karşılıklı menfaatlerini gözeterek en kısa sürede tamamlamayı hedefliyoruz.

Her iki tarafın hassasiyetlerini gözeterek ve karşılıklı fayda temelinde şekillenen dengeli bir anlaşmanın, firmalarımız için daha elverişli bir ekonomik ve ticari ortam oluşturma-ya, yeni ticaret ve yatırım fırsatlarının önünü açacağına inanıyoruz.

Japonya pazarında ihracatçılarımız bakımından önemli fırsatlar bulunduğunu değerlendiriyoruz. Bu doğrultuda, Uzak Ülkeler Stratejimiz kapsamında ihracatçılarımızın pazara erişimini kolaylaştıracak çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Türk ürünlerinin Japon tüketiciler nezdindeki bilinirliğinin artırılması ve firmalarımız arasındaki temasların daha da güçlendirilmesi, mevcut fırsatların değerlendirilmesi açısından büyük önem taşımaktadır.

2025 Osaka-Kansai Expo'ya katılımımız da Japonya ile temaslarımızın yoğunlaştığı ve ülkemizin Japon kamuoyu nezdindeki görünürlüğünün artırılması bakımından önemli bir fırsat olmuştur.

JAPON FİRMALARININ İLGİSİNİN ARTMASINI TEMENNİ EDİYORUZ

Yatırımlar, ekonomik ilişkilerimizin bir diğer önemli boyutunu oluşturmaktadır. Japonya'nın ülkemizdeki yatırım tutarı, Merkez Bankası verilerine göre 2025 yılı sonu itibarıyla 3,8 milyar dolara ulaşmıştır. Türkiye'de faaliyet gösteren Japon firma sayısı ise 250'yi aşmıştır.

Toyota, Daikin, Hitachi ve Mitsubishi Electric gibi önde gelen Japon şirketleri uzun yıllardır ülkemizde faaliyet göstermekte; sağladıkları istihdam ve gerçekleştirdikleri ihracatla Türkiye ekonomisine önemli katkılarda bulunmaktadır.

Bugün imalat, altyapı, ulaşım, bankacılık, yenilenebilir enerji, bilgi teknolojileri, otomotiv ve yan sanayi, gıda, tekstil, sigortacılık, eczacılık, demir-çelik ve elektrikli makine üretimi gibi geniş bir yelpazede Japon yatırımlarına ev sahipliği yapıyoruz.

Japon firmalarının Türkiye'ye yönelik ilgisinin önümüz-

deki yıllarda daha da artmasını ve ülkemizdeki mevcut yatırımların yeni projelerle büyümesini temenni ediyoruz. Türkiye pazarına henüz girmemiş Japon firmalarının da ülkemizin sunduğu imkânları değerlendirmelerini bekliyoruz.

YÜKSEK TEKNOLOJİ YATIRIMLARINI DAHA FAZLA ÇEKMEYE ÇALIŞIYORUZ

Yüksek teknoloji ve ileri sanayi alanları, Japonya ile yatırım gündemimizde öne çıkan başlıklar arasındadır. Türkiye olarak yüksek teknoloji üretiminde küresel merkezlerden biri olmayı hedefliyoruz. Bu hedef doğrultusunda, yüksek teknolojiye dayalı ve nitelikli istihdam sağlayan yatırımları ülkemize daha fazla çekmek istiyoruz. Bu alanlarda Japonya ile iş birliğimizi daha da geliştirebileceğimize inanıyoruz.

Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın ortaya koyduğu Türkiye Yüzyılı vizyonu doğrultusunda, Türkiye'nin üretim, yatırım, ihracat ve teknoloji kapasitesini daha ileri seviyelere taşımayı hedefliyoruz. Japonya ile ekonomik ve ticari ilişkilerimizin geliştirilmesini de bu büyük hedefin önemli bir parçası olarak değerlendiriyoruz.

DEİK/Türkiye-Japonya İş Konseyi ile Keidanren tarafından düzenli olarak organize edilen İş Konseyi Ortak Toplantıları, iş dünyamız arasındaki diyalogun başlıca platformlarından birini oluşturmaktadır. Bu sene Tokyo'da 29'uncusu düzenlenecek toplantı da her zaman olduğu gibi firmalarımızın karşılıklı ticaret ve yatırım imkânlarını ele almalarına, yeni iş alanlarını değerlendirmelerine ve ortak projeler üzerinde görüş alışverişinde bulunmalarına vesile olacaktır.

SURİYE VE UKRAYNA'DA İŞBİRLİĞİ İMKANLARI

Türkiye-Japonya ekonomik gündeminde giderek daha fazla önem kazanan alanlardan biri de üçüncü ülkelerde gerçekleştirilen ortak mü-



teahhitlik projeleridir. Özellikle Orta Doğu ve Orta Asya'da bugüne kadar hayata geçirilen projeler, Türk ve Japon firmaları arasında bu alanda kayda değer bir tecrübe ve iş birliği birikimi oluşmasını sağlamıştır. Bugüne kadar edinilen bu tecrübenin yeni pazarlara taşınmasını ve Türk-Japon ortaklıklarının daha fazla projede yer almasını arzu ediyoruz. Yeniden imar süreçleri kapsamında Suriye ve Ukrayna'da da firmalarımız açısından yeni imkânların doğabileceğini değerlendiriyoruz.

Bu kapsamda, Ticaret Bakanlığımızın Japonya Arazi, Altyapı, Ulaştırma ve Turizm Bakanlığı ile birlikte yürüttüğü üçüncü ülkelerde iş birliği programı kapsamında Türk ve Japon firmalarını bir araya getiriyor; yeni pazarlardaki proje imkânlarının değerlendirilmesine yönelik çalışmalar gerçekleştiriyoruz. Önümüzdeki dönemde de bu alandaki iş birliğinin geliştirilmesi ve firmalarımızın yeni projelerde birlikte yer almalarının sağlanması gündemimizde olacaktır.

Mal ticaretinden yatırımlara, yüksek teknolojiden üçüncü ülkelerde gerçekleştirilecek ortak projelere kadar uzanan geniş bir alanda ülkelerimiz arasında değerlendirilebilecek önemli imkânlar bulun-

maktadır. İş dünyamızın daha fazla bir araya gelmesi, karşılıklı güven ve tecrübe birikiminin yeni iş birliklerine dönüştürülmesi ve yeni projelerin hayata geçirilmesi, ekonomik ortaklığımızın geleceği bakımından da dikkate değer fırsatlar sunmaktadır.

POTANSİYELİ EN ÜST SEVİYEDE DEĞERLENDİRMEYE DEVAM EDECEĞİZ

Türkiye ile Japonya arasındaki tarihi dostluğun, karşılıklı saygı ve güven temelinde ekonomik ve ticari alanda da daha güçlü bir ortaklığa dönüşeceğine inanıyorum. Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın liderliğinde ortaya koyduğumuz Türkiye Yüzyılı hedeflerimiz doğrultusunda, Türkiye-Japonya ekonomik ve ticari ilişkilerinin sahip olduğu potansiyeli en üst seviyede değerlendirmeye devam edeceğiz.

Ticaret Bakanlığı olarak, ülkelerimiz arasındaki ekonomik potansiyelin karşılıklı fayda temelinde değerlendirilmesi, ticaret ve yatırımlarımızın daha dengeli bir yapıya kavuşması ve iş dünyamız arasındaki iş birliğinin daha da güçlendirilmesi yönündeki çalışmalarımızı kararlılıkla sürdüreceğiz.

We are working to explore opportunities for cooperation in projects in new markets

Ömer Bolat

Minister of Trade of the Republic of Türkiye

Despite the geographical distance between Türkiye and Japan, the two countries have strong relations shaped by more than a century of deep-rooted friendship and mutual respect. This friendship, which has developed throughout history through mutual trust and solidarity, continues to deepen today across various fields.

The mutual affinity that has developed between our peoples over time, as well as the sincere interest our countries have shown in one another, continues to provide a strong and lasting foundation for Türkiye-Japan relations. We are firmly committed to further reflecting this strong historical and human bond in the development of our economic and trade relations.

Bilateral trade volume reaches \$5.7 billion

Our economic relations with Japan are developing along three main pillars: trade in goods, investments, and cooperation in contracting projects in third countries.

There has been a significant increase in our bilateral trade over the past decade. Our trade volume, which stood at approximately \$3.6 billion in 2015, reached \$5.7 billion in 2025.

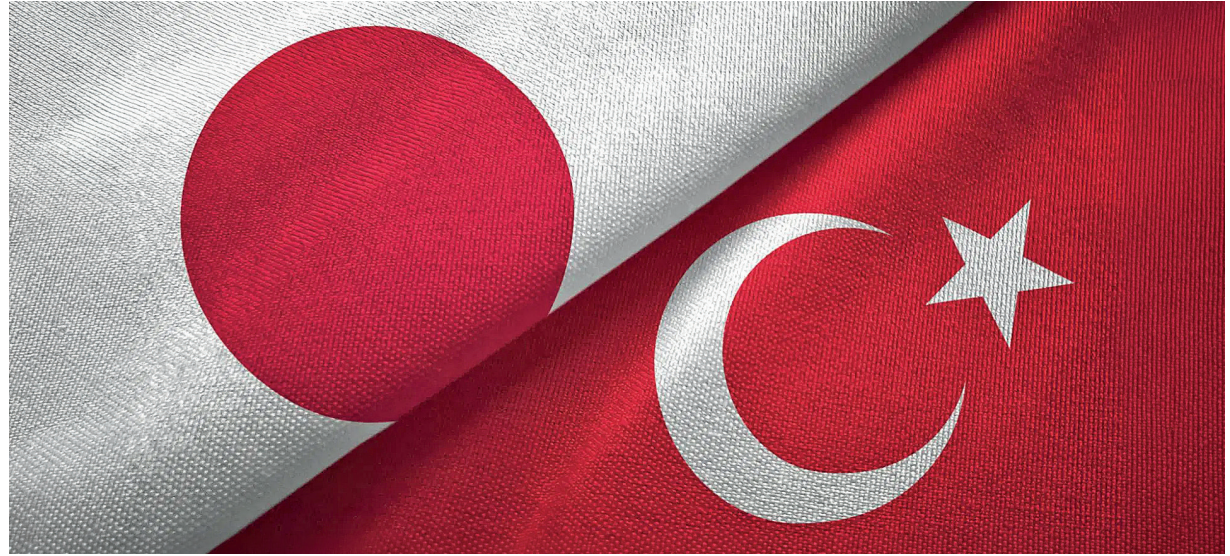
During the same period, our exports to Japan increased from \$341 million to approximately \$700 million, while imports rose from \$3.3 billion to \$5 billion.

Our exports to Japan are led by food products such as pasta, fresh and frozen fish, olive oil and grapes, as well as woven carpets. Our imports, meanwhile, primarily consist of automobiles, construction machinery, automotive parts and components, electric accumulators, and iron and steel products.

The high share of technology- and value-added products in our imports is one of the main reasons behind the existing imbalance in bilateral trade.

A balanced agreement based on mutual benefit

Within this framework, one of our fundamental objectives is to make our bilateral trade structure more balanced and



based on mutual benefit. The negotiations on the Türkiye-Japan Economic Partnership Agreement constitute an important part of our efforts toward this objective. We aim to conclude this Agreement, which we believe will provide new momentum to our trade and investment relations, as soon as possible while taking into account the mutual interests of our countries.

We believe that a balanced agreement that takes into account the sensitivities of both sides and is based on mutual benefit will create a more favorable economic and commercial environment for our companies and pave the way for new trade and investment opportunities.

We believe that the Japanese market offers significant opportunities for our exporters. In this regard, we continue our efforts under our Distant Countries Strategy to facilitate our exporters' access to the market. Increasing the recognition of Turkish products among Japanese consumers and further strengthening contacts between our companies are of great importance in terms of making the most of the opportunities available.

Our participation in the 2025 Osaka-Kansai Expo also provided an important opportunity to intensify our contacts with Japan and increase Türkiye's visibility among the Japanese public.

We hope to see growing interest from Japanese companies

Investments constitute another important dimension of our economic relations. According to Central Bank data, Japan's investment stock in Türkiye reached \$3.8 billion as of the end of 2025. The number of Japanese companies operating in Türkiye has also exceeded 250.

Leading Japanese companies such as Toyota, Daikin, Hitachi and Mitsubishi Electric have been operating in our country for many years and make significant contributions to the Turkish economy through the employment they provide and the exports they generate.

Today, we host Japanese investments across a broad range of sectors, including manufacturing, infrastructure, transportation, banking, renewable energy, information technologies, automotive and automotive suppliers, food, textiles, insurance, pharmaceuticals, iron and steel, and electrical machinery manufacturing. We hope that Japanese companies' interest in Türkiye will increase further in the coming years and that existing investments in our country will expand through new projects. We also look forward to Japanese companies that have not yet entered the Turkish market exploring the opportunities our country has to offer.

We are working to attract more high-technology investments

High technology and advanced industries are among the prominent areas on our investment agenda with Japan. As Türkiye, we aim to become one of the global centers for high-technology production. In line with this objective, we seek to attract more investments based on high technology and generating qualified employment to our country. We believe that we can further develop our cooperation with Japan in these areas.

In line with the Türkiye Century vision put forward by our President, H.E. Recep Tayyip Erdoğan, we aim to further enhance Türkiye's production, investment, export and technology capacities. We regard the development of our economic and trade relations with Japan as an important part of this broader objective.

The Joint Council Meetings regularly organized by the DEİK/Türkiye-Japan Business Council and Keidanren constitute one of the principal platforms for dialogue between our business communities. The 29th meeting, to be held in Tokyo this year, will once again provide an opportunity for our companies to discuss bilateral trade and investment opportunities, explore new areas of business and exchange views on joint projects.



TASARIMIYLA, TEKNOLOJİSİYLE VE GARANTİSİYLE ZİRVEDE!



Üzerinize esmeyi
engelleyen
**akıllı termal
sensörler**



Havayı temizleyen
patentli
**Flash Streamer
Teknolojisi**



Fısıltı kadar
sessiz



Tasarım
ödüllü

Ekonomik ilişkileri daha dengeli ve sürdürülebilir bir yapıya kavuşturmayı hedefliyoruz

Müzakereleri süren anlaşmanın (Ekonomik Ortaklık Anlaşması) ihracat potansiyelimizin yüksek olduğu sektörlerde pazara giriş koşullarını iyileştirerek, ticaretimizin dengelenmesine ve karşılıklı yatırımların artmasına önemli katkı sağlayacağını değerlendiriyoruz.

TÜRKİYE ile Japonya arasındaki ilişkiler, tarihi dostluğumuzun yanı sıra karşılıklı güven, ortak çıkarlar ve çok boyutlu işbirliği temelinde gelişen güçlü bir stratejik ortaklık niteliğindedir. İlişkilerimizin 2013 yılında Stratejik Ortaklık seviyesine yükseltilmesi, iki ülke arasındaki işbirliğinin ulaştığı seviyeyi göstermesi bakımından önemli bir dönüm noktası olmuştur.



gruplarımızda tarife koşullarının değişmesi anlamına gelmektedir. Büyükelçiliğimizce yapılan ürün bazlı değerlendirmeye göre, GTS kapsamında gerçekleştirilen yaklaşık 107 milyon Dolarlık ihracatımız ve 500'ü aşkın ürünümüz, bu düzenlemenin kapsamında bulunmaktadır. Japonya'yla serbest ticaret ve ekonomik ortaklık anlaşması bulunan ülkelerin tercihli ticaretten yararlanmayı sürdürdüğü dikkate alındığında, EPA müzakerelerinin her iki tarafın hassasiyetlerini gözetecek bir ortak zeminde sonuçlandırılmasının taşıdığı önem daha da belirginleşmektedir.

TÜRKİYE ÖNEMLİ ÜRETİM VE LOJİSTİK MERKEZİ KONUMUNDA

Türkiye ve Japonya'nın ekonomik ve teknolojik kapasitelerinin önemli ölçüde birbirini tamamladığı kanatındayız. Japonya'nın ileri teknoloji, hassas mühendislik, otomasyon,

İş dünyamıza vermek istediğimiz mesaj açıktır. Türkiye ile Japonya arasındaki ekonomik ilişkilerde tam anlamıyla değerlendirilmemiş önemli bir potansiyel bulunmaktadır. Japon şirketlerini Türkiye'yi uzun vadeli bir yatırım, üretim, Ar-Ge ve bölgesel açılım merkezi olarak değerlendirmeye; Türk şirketlerini ise Japonya'nın teknoloji, finansman, kalite ve inovasyon ekosistemiyle daha güçlü ortaklıklar kurmaya davet ediyoruz.



OĞUZHAN ERTUĞRUL
Türkiye Cumhuriyeti Tokyo Büyükelçisi

robotik, malzeme bilimi ve Ar-Ge alanlarındaki güçlü birikimi ile Türkiye'nin dinamik girişimcilik ekosistemi, güçlü sanayi altyapısı, nitelikli insan kaynağı ve geniş bölgesel pazar erişimi önemli bir sinerji yaratmaktadır. Yapay zekâ ve dijital teknolojiler, yarı iletkenler ve ileri malzemeler, robotik ve otomasyon, elektrikli araçlar ve batarya teknolojileri, yenilenebilir enerji, enerji verimliliği, yeşil hidrojen, döngüsel ekonomi ve akıllı şehirler alanlarında yeni işbirlikleri geliştirilmesi için önemli fırsatlar bulunduğu inanıyoruz.

Türkiye, Japon yatırımcılar açısından büyük ve dinamik bir iç pazar olmasının yanında, Avrupa, Orta Doğu, Kuzey Afrika, Orta Asya ve Kafkasya'ya erişim sağlayan önemli bir üretim ve lojistik merkezi konumundadır. Gelişmiş sanayi altyapısı, nitelikli insan kaynağı, güçlü

2024 yılında idrak ettiğimiz diplomatik ilişkilerimizin tesisinin 100. yılı münasebetiyle ilişkilerimizde yakaladığımız ivmeyi karşılıklı üst düzey ziyaretlerle ve temaslarla daha da güçlendirdiğimizi memnuniyetle müşahade ediyoruz.

Önümüzdeki dönemde öncelikli hedeflerimizden biri, ekonomik ve ticari ilişkilerimizi daha dengeli, çeşitlendirilmiş ve sürdürülebilir bir yapıya kavuşturmaktır. Bu çerçevede, Türkiye-Japonya Ekonomik Ortaklık Anlaşması (EPA) müzakerelerinin mümkün olan en kısa sürede sonuçlandırılmasına önem atfediyoruz. EPA, serbest ticaret anlaşmalarının ötesinde yatırım ikliminin iyileştirilmesi, iş ortamının geliştirilmesi ve

insan hareketliliğinin desteklenmesi gibi başlıkları da kapsayan kapsamlı bir çerçeve sunacaktır. Müzakereleri süren bu anlaşmanın, ihracat potansiyelimizin yüksek olduğu sektörlerde pazara giriş koşullarını iyileştirerek, ticaretimizin dengelenmesine ve karşılıklı yatırımların artmasına önemli katkı sağlayacağını değerlendiriyoruz.

Bu bağlamda, geçtiğimiz dönemde yaşanan bir gelişmeye de değinmek isterim. Japonya, ulusal mevzuat düzenlemeleri çerçevesinde, 1 Nisan 2026 tarihi itibarıyla ülkemizi Genelleştirilmiş Tercihler Sistemi (GTS) kapsamından mezun etmiştir. Bu düzenleme, bir yönüyle ülkemizin ulaştığı ekonomik gelişmişlik düzeyinin teyidi niteliğindedir; diğer yandan, bazı ürün

tedarikçi ağı, stratejik coğrafi konumu ve bölgesel pazarlara yakınlığı Türkiye'nin başlıca avantajları arasında yer almaktadır.

ÜLKEMİZİ İÇİN ÖNEMLİ BİR FIRSAT PENCERESİ AÇIYOR

Türkiye'deki Japon yatırımlarının otomotiv, enerji, altyapı, finans ve imalat gibi çeşitli sektörlerde önemli bir birikime sahip olduğunu görüyoruz. Önümüzdeki dönemde ise elektrikli araç ve batarya ekosistemi, yenilenebilir enerji ve depolama, kimya ve ileri malzeme, gıda işleme ve içecek, sağlık teknolojileri, lojistik ve veri merkezi altyapıları ile havacılık tedarik zincirinde yeni yatırım kararları bekliyoruz. Küresel tedarik zincirlerinin çeşitlendirilmesi yönündeki eğilim,

ülkemiz için önemli bir fırsat penceresi açmaktadır. Üçüncü ülkelerde müteahhitlik işbirliği ortaklığımızın en özgün boyutlarından birini oluşturmaktadır. Orta Asya, Afrika, Körfez ve Balkanlar öncelikli coğrafyalarımızdır; uygun koşullar oluştuğunda Ukrayna'nın ve Suriye'nin yeniden imar süreçleri de değerlendirilebilecek geniş bir potansiyel taşımaktadır. Sektörel olarak müteahhitlik ve altyapı, enerji ve enerji depolama, ulaştırma, madencilik ve kritik mineraller ile gıda tedarik zinciri öne çıkmaktadır.

EKONOMİK İLİŞKİLER ÜÇ TEMEL SÜTUNDA DERİNLEŞECEK

Önümüzdeki 10 yıllık döneme baktığımızda, Türkiye-Japonya ekonomik ilişkilerinin

üç temel sütunda derinleşeceğini öngörüyoruz. Birinci sütun, daha güçlü, dengeli ve çeşitlendirilmiş ticaret ve yatırım ilişkileridir. EPA'nın sonuçlandırılmasıyla birlikte ticari ve ekonomik ilişkilerimizin daha ön görülebilir ve kapsamlı bir zemine kavuşmasını bekliyoruz.

İkinci sütun, teknoloji ve yeşil dönüşüm odaklı ortaklıklardır. Gelecekte ekonomik ilişkilerimizin yalnızca mal ticaretine dayalı olmaktan çıkarak Ar-Ge, yapay zekâ, robotik, ileri imalat, kritik mineraller, enerji dönüşümü, elektrikli araçlar, batarya teknolojileri, dijitalleşme, afet dayanıklılığı ve sürdürülebilir altyapı gibi yüksek katma değerli alanlara daha fazla yönelmesini bekliyoruz.

Üçüncü sütun ise, üçüncü ülkelerde

birlikte hareket etme kapasitemizin geliştirilmesi. Türkiye ve Japonya'nın sahip olduğu farklı ancak birbirini tamamlayan mukayese- li üstünlüklerinin ortak projelerde bir araya getirilmesi, iki ülke arasındaki ekonomik ortaklığın küresel boyutunu güçlendirecektir.

İş dünyamıza vermek istediğimiz mesaj açıktır. Türkiye ile Japonya arasındaki ekonomik ilişkilerde tam anlamıyla değerlendirilmemiş önemli bir potansiyel bulunmaktadır. Japon şirketlerini Türkiye'yi uzun vadeli bir yatırım, üretim, Ar-Ge ve bölgesel açılım merkezi olarak değerlendirmeye; Türk şirketlerini ise Japonya'nın teknoloji, finansman, kalite ve inovasyon ekosistemiyle daha güçlü ortaklıklar kurmaya davet ediyoruz.

Our aim is to make our economic relations more balanced and sustainable

Oğuzhan Ertuğrul

Ambassador of the Republic Türkiye to Tokyo

The relationship between Türkiye and Japan is of a strong partnership built on historical friendship, mutual trust, common interests and multi-dimensional cooperation. The elevation of these relations to the level of Strategic Partnership in 2013 was an important milestone, demonstrating the level of cooperation achieved between our two countries. We are pleased to note that we have further strengthened the momentum in our relations through reciprocal high-level visits and contacts on the occasion of the centenary of the establishment of our diplomatic relations, which we commemorated in 2024.

One of our priorities for the upcoming period is to make our economic and trade relations more balanced, diversified and sustainable. In this context, we place importance on the conclusion of the Türkiye-Japan Economic Partnership Agreement (EPA) negotiations without further delay. The EPA will provide a comprehensive framework extending beyond free trade agreements and covering areas such as improving the investment climate, developing the business environment and supporting the mobility of people. We believe that the agreement currently under negotiation will make a significant contribution to balancing our trade and increasing mutual investments by improving market access conditions in sectors where our export potential is high.

In this context, I would also like to touch upon a recent development. Under its national legislation, Japan has graduated Türkiye from the Generalized System of Preferences (GSP) as of 1 April 2026. On

the one hand, this decision is a recognition of the level of economic development our country has achieved; on the other hand, it means a change in tariff conditions for some of our product groups. According to the product-based assessment carried out by our Embassy, approximately USD 107 million worth of our exports benefiting from the GSP, covering more than 500 products, fall within the scope of this change.

Considering that countries with free trade and economic partnership agreements with Japan continue to benefit from preferential trade, the importance of concluding the EPA negotiations on a mutually acceptable basis that takes into account the sensitivities of both sides becomes even more evident.

Türkiye is an important production and logistics hub

We believe that the economic and technological capacities of Türkiye and Japan complement each other to a significant extent. Japan's strong expertise in advanced technology, precision engineering, automation, robotics, materials science and R&D, combined with Türkiye's dynamic entrepreneurial ecosystem, strong industrial infrastructure, qualified human resources and broad access to regional markets, creates significant synergies.

We believe that there are important opportunities for developing new areas of cooperation in artificial intelligence and digital technologies, semiconductors and advanced materials, robotics and automation, electric vehicles and battery technologies, renewable energy, energy efficiency, green hydrogen, the

circular economy and smart cities. Türkiye, in addition to being a large and dynamic domestic market for Japanese investors, is an important production and logistics hub providing access to Europe, the Middle East, North Africa, Central Asia and the Caucasus. Its developed industrial infrastructure, qualified human resources, strong supplier network, strategic geographical location and proximity to regional markets are among Türkiye's main advantages.

An important window of opportunity for our country

We see that Japanese investment in Türkiye has established a significant presence across various sectors, including automotive, energy, infrastructure, finance and manufacturing. In the near future, we expect new investment decisions in the electric vehicle and battery ecosystem, renewable energy and energy storage, chemicals and advanced materials, food processing and beverages, health technologies, logistics and data centre infrastructure, as well as the aviation supply chain. The trend towards the diversification of global supply chains provides an important window of opportunity for our country.

Cooperation in contracting projects in third countries is one of the most distinctive dimensions of our partnership. Central Asia, Africa, the Gulf and the Balkans are our priority regions; when appropriate circumstances are set, the reconstruction of Ukraine and Syria also presents significant potential for cooperation. In sectoral terms, contracting and infrastructure, energy and energy storage, transport, mining and critical minerals, and the food supply chain stand out.

Economic relations will deepen along three main pillars

Looking ahead to the next decade, we predict our bilateral economic relations with Japan to deepen along three main pillars.

The first pillar is stronger, more balanced and diversified trade and investment relations. With the conclusion of the EPA, we expect our trade and economic relations to be placed on a more predictable and comprehensive footing.

The second pillar is partnerships focused on technology and green transformation. In the future, we expect our economic relations to move beyond a focus solely on trade in goods and increasingly encompass high value-added areas such as R&D, artificial intelligence, robotics, advanced manufacturing, critical minerals, the energy transition, electric vehicles, battery technologies, digitalisation, disaster resilience and sustainable infrastructure. The third pillar is the development of our capacity to act together in third countries. Bringing together the different yet complementary comparative advantages of Türkiye and Japan through joint projects will strengthen the global dimension of the economic partnership between our two countries.

The message we would like to convey to our business community is clear. There is significant potential in the economic relations between Türkiye and Japan that has not yet been fully realised. We invite Japanese companies to consider Türkiye as a long-term hub for investment, production, R&D and regional expansion, and Turkish companies to establish stronger partnerships with Japan's technology, financing, quality and innovation ecosystem.

Japonya'nın afet deneyimleri Türkiye'nin altyapısına yardımcı oluyor

Kariyerim boyunca iklim değişikliği meseleleriyle yakından ilgilendim. Sürdürülebilir bir toplum inşa etme hedefiyle yürütülen uluslararası iklim değişikliği müzakerelerinin ön saflarında yer alma tecrübelerimden yola çıkarak, bu konuda Japonya ve Türkiye'nin iş birliğinin son derece önemli olduğunu vurgulamak isterim.



TAMURA MASAMI
Japonya Ankara Büyükelçisi

66

İklim değişikliği konusunda 1997'de Japonya'nın Kyoto Vilayetinde düzenlenen COP3'te imzalanan 'Kyoto Protokolü' metninin hazırlanma sürecine dahil oldum. Daha sonra da Japonya Dışişleri Bakanlığı İklim Değişikliği Dairesi Başkanı olarak COP18 ve COP19'a katıldım ve kariyerim boyunca iklim değişikliği meseleleriyle yakından ilgilendim.

İlişkileri daha pekiştirmek için tüm gücümle çaba sarf edeceğim

Japonya ve Türkiye arasındaki iş birliği, geleneksel dostluğa dayanmakla beraber, iklim değişikliği gibi küresel meselelerle birlikte mücadele eden bir ilişkiye dönüşmüştür. Bu yazıda ele alınan çeşitli girişimleri daha da ilerletmek, her iki ülkenin geleceğini güvence altına alma yolunda atılacak önemli adımlar olacaktır. Büyükelçi olarak, bu girişimler vasıtasıyla Japonya ve Türkiye'nin karşılıklı olarak birbirlerinin güçlü yönlerinden istifade etmelerini sağlamak ve dünyaya katkıda bulunabilecek 'stratejik ortaklar' olarak ilişkileri daha da pekiştirmek adına tüm gücümle çaba sarf edeceğim.

geliştirilmesine yardımcı olmaktadır.

Bu yıl Antalya'da düzenlenecek olan COP31'in, imalat sanayi ve deprem önlemleri gibi alanlara ek olarak, iklim değişikliği alanındaki süregelen ikili iş birliğini daha da ileriye taşımak için uygun bir zemin hazırlayacağına inanıyorum.

İKLİM DEĞİŞİKLİĞİNDE JAPONYA-TÜRKİYE İŞ BİRLİĞİ ÇOK ÖNEMLİ

İklim değişikliği, sınır ötesi acil küresel bir sorundur ve gerek Japonya gerekse Türkiye bu durumdan büyük ölçüde etkilenmektedir. Son yıllarda Japonya genelinde meydana gelen sel felaketleri büyük yıkımlara neden olmuştur. Gelecekte, iklim değişikliğinin etkisiyle sel felaketlerinin daha da şiddetlenmesinden ve sayılarının artmasından endişe edilmektedir. Benzer şekilde, Türkiye'de de son yıllarda orman yangınları, kuraklık ve Karadeniz bölgesinde meydana gelen sel felaketleri gibi afetler yaşanmıştır.

İklim değişikliği konusunda 1997'de Japonya'nın Kyoto Vilayetinde düzenlenen COP3'te imzalanan

'Kyoto Protokolü' metninin hazırlanma sürecine dahil oldum. Daha sonra da Japonya Dışişleri Bakanlığı İklim Değişikliği Dairesi Başkanı olarak COP18 ve COP19'a katıldım ve kariyerim boyunca iklim değişikliği meseleleriyle yakından ilgilendim. Sürdürülebilir bir toplum inşa etme hedefiyle yürütülen uluslararası iklim değişikliği müzakerelerinin ön saflarında yer alma tecrübelerimden yola çıkarak, bu konuda Japonya ve Türkiye'nin iş birliğinin son derece önemli olduğunu vurgulamak isterim.

Türkiye, 2053 yılına kadar karbon nötr olma hedefini belirleyerek iklim değişikliğiyle mücadele konusunda aktif olarak çalışmakta ve uluslararası toplumda liderlik sergilemektedir. COP31'in Eylem Gündemi'nde "Temiz Enerji" (Clean Energy), "Sıfır Atık" (Zero Waste) ve "Dirençli Şehirler" (Resilient City) gibi başlıklar öncelikli temalar arasında yer almaktadır. Japonya, sahip olduğu teknoloji ve deneyimlerle bu kritik alanlarda katkı sağlayabilir.

Her iki ülke de hâlihazırda iklim değişikliğiyle ilgili çeşitli projeleri yürü-

rütmektedir. Bu bağlamda Japonya Ekonomi, Ticaret ve Sanayi Bakanlığı (METI) ile Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı tarafından 'Japonya-Türkiye Enerji Forumu' düzenlenmektedir. Bu forum, iki ülke politika yapımcıları ile sanayi temsilcilerini bir araya getirerek, yenilenebilir enerji ve enerji verimliliği dahil olmak üzere, enerji sorunlarına yönelik olarak hükümet politikaları diyalogu ve somut iş birliği projelerinin oluşturulmasını sağlayan önemli bir platform olarak hizmet etmektedir. Ayrıca, Japonya Toprak, Altyapı, Ulaştırma ve Turizm Bakanlığı (MLIT) şiddetli yağışlar sırasındaki sel hasarlarını asgari seviyeye indirmek amacıyla, Türkiye Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğü (DSİ) ile barajlardaki sedimantasyon kontrolü gibi konularda teknik bilgi alışverişinde bulunmakta ve böylelikle iklim değişikliğine uyum odaklı teknik iş birliklerini yürütmektedir. Öte taraftan JICA, 2000-2005 yılları arasında 'Enerji Verimliliği Projesi'ni gerçekleştirmiştir. Proje ile Türk mühendislerin Japonya'nın enerji tasarrufu teknolojilerini yerinde öğrenmeleri sağlanmış, ülke sanayisi ve toplumuna entegre etmek amacıyla insan kaynağı yetiştirilmiştir. Hâlihazırda, bu teknik iş birliğinin meyveleri geliştirilerek, Orta ve Güney Asya, Karadeniz ve Balkanlardaki üçüncü ülkelere yönelik eğitimler sürdürülmektedir. Dünya genelinde ortak bir sorun olan enerji verimliliği konusunda ikili iş birliği olarak başlayan bu proje, artık çok taraflı iş birliklerinin güçlenmesine de önemli

katkılar sağlamaktadır. Bu projelerdeki tecrübelerimizi esas alarak iş birliğimizi daha da geliştirmek isteriz.

DENEYİM PAYLAŞIMIYLA ÇEVRE POLİTİKALARI HIZ KAZANACAK

Bu doğrultuda bilhassa vurgulanması gereken husus, 'Sıfır Atık Hareketi'ndeki iş birliği potansiyelidir. Türkiye'de, Cumhurbaşkanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın Refikaları Sayın Emine Erdoğan Hanımefendinin himayelerinde, atık azaltma ve kaynak döngüsünü teşvik etmek amacıyla 'Sıfır Atık Hareketi', ulusal bir girişim olarak yürütülmektedir. Bu noktada, Japonya'nın Tokushima Vilayetinde bir ilçe olan Kamikatsu, Türkiye açısından önemli bir örnek

teşkil etmiştir. Sıfır Atık hedefini 2003 yılında ilan eden Kamikatsu'da, bu hedefe ulaşmak amacıyla hayata geçirilen atık ayrıştırma ve geri dönüşüm uygulamaları yerel halkın yoğun gayretleri ve yaratıcı çözümleriyle sürdürülmektedir. Kamikatsu, bu ileri düzey girişimle, dünya genelinde tanınmaktadır. Japonya'daki yerel yönetimler düzeyindeki bu başarılı örnek, Türkiye'nin 'Sıfır Atık Hareketi'nin hedeflediği döngüsel ekonominin gerçekleşmesi için de faydalı olacaktır. Nitekim, Sayın Emine Erdoğan Hanımefendi, 2019'da gerçekleştirdikleri Japonya ziyaretleri sırasında, Kamikatsu Belediye Başkanı Hanamoto Yasushi ile Sıfır Atık Hareketi hakkında görüş alışverişinde bulunmuştur. Bilgi ve

deneyimlerin karşılıklı olarak paylaşılmasıyla, iki ülkenin çevre politikaları daha da hız kazanacaktır.

ANLAŞMALAR JAPON ŞİRKETLERİN KALICI FAALİYETLERİ İÇİN ZEMİN HAZIRLAYACAK

Bu şekilde, iklim değişikliği alanında da iki ülke arasındaki iş birliği potansiyeli oldukça yüksektir. Japon şirketlerinin Türkiye'deki faaliyetlerini daha da canlandırmak için iş ortamının iyileştirilmesi kaçınılmazdır. Halihazırda, iki ülke arasında Ekonomik Ortaklık Anlaşması'nın (EPA) imzalanmasına yönelik müzakereler devam etmektedir. EPA'nın yürürlüğe girmesiyle birlikte, çevre dostu ürünler de dahil olmak

üzere pek çok ürün grubunda gümrük vergilerinin kaldırılması veya düşürülmesi halinde, ikili ticaret ve karşılıklı yatırımların canlanması ve iş ortamındaki şeffaflığın artması beklenmektedir. Bunun yanı sıra, yurt dışında görevlendirilen Japon iş insanları ve teknik personelin sosyal sigorta primlerinin çift taraflı ödenmesini önleyecek 'Sosyal Güvenlik Anlaşması'nın imzalanması, Japon firmalarının Türkiye'deki yatırım ve pazara giriş faaliyetlerini desteklemek adına kritik bir önem arz etmektedir. EPA ve Sosyal Güvenlik Anlaşması, Japon şirketlerinin Türkiye'de kalıcı olarak faaliyet göstermeleri ve uzun vadeli iş modelleri geliştirmeleri için gerekli zemini hazırlayacaktır.

Japan's disaster-related experience is helping Türkiye's infrastructure

Tamura Masami
Ambassador of Japan to Türkiye

"Throughout my career, I have been closely involved in climate change issues. Drawing on my experience of being at the forefront of international climate change negotiations conducted with the goal of building a sustainable society, I would like to emphasize that cooperation between Japan and Türkiye in this field is extremely important."

Japanese companies have actively expanded their presence in Türkiye, primarily focusing on the manufacturing sector. Japan's advanced technological capabilities in areas such as automotive, electronics, and infrastructure have merged with Türkiye's growing market, significantly contributing to job creation and industrial development in Türkiye. Positioned at a strategic crossroads connecting Europe, Asia, and the Middle East, Türkiye's geographical advantage also makes it an attractive gateway to third-country markets for Japanese companies. Furthermore, both Japan and Türkiye are earthquake-prone countries, which has led to deep mutual cooperation in the field of earthquake disaster prevention. Japan's advanced disaster prevention technologies and expertise have been shared with Türkiye, aiding in raising disaster awareness and improving infrastructure.

COP31 being held in Antalya this year, I believe it is an opportune moment to further advance bilateral cooperation in the field of climate change, in addition to existing collaborations in manufacturing and earthquake disaster prevention.

Japan-Türkiye cooperation on climate change is extremely important

Climate change is an urgent global challenge transcending borders, and both Japan and Türkiye are keenly affected by its impacts. In Japan, water-related

disasters have frequently occurred nationwide in recent years, causing extensive damage. There are concerns about their further intensification and increased frequency due to the impacts of climate change. Similarly, Türkiye has recently experienced disasters such as wildfires, droughts, and water-related disasters along the Black Sea coast.

I have deeply involved in climate change issues, having played a key role in drafting the Kyoto Protocol at COP3 held in Kyoto, Japan, in 1997. Subsequently, I continued to be deeply involved in climate change issues throughout my career, including participating in COP18 and COP19 as Director of the Climate Change Division at the Ministry of Foreign Affairs. From my experience on the front lines of international negotiations in the climate change field aimed at realizing a sustainable society, I strongly recognize the importance of cooperation between Japan and Türkiye on this issue.

Türkiye is actively addressing climate change, demonstrating leadership in the international community with its goal of achieving carbon neutrality by 2053. The COP31 Action Agenda highlights "Clean Energy," "Zero Waste," and "Resilient City" as key themes, all of which are areas where Japan's strengths in technology and experience can contribute significantly.

Both countries are already advancing various projects related to climate change. The "Japan-Türkiye Energy Forum," implemented by Japan's Ministry of Economy, Trade and Industry and Türkiye's Ministry of Energy and Natural Resources, serves as an important platform where policymakers and industry stakeholders from both countries gather to facilitate policy dialogue and formulate concrete cooperation projects for addressing energy challenges, including renewable energy and energy efficiency. Additionally, Japan's Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism is engaged in technical cooperation from an

adaptation perspective, such as sharing expertise on sediment management in dams with Türkiye's General Directorate of State Hydraulic Works (DSI) to minimize flood damage during heavy rains. Furthermore, JICA implemented an "Energy Conservation Project" from 2000 to 2005, through which Turkish engineers learned Japanese energy-saving technologies and were trained to introduce them into their own industries and society. Currently, building upon the achievements cultivated through this technical cooperation, third-country training programs are being conducted for the Central and South Asia, Black Sea, and Balkan regions. Energy conservation is a global challenge, and this project, which began as bilateral cooperation, now significantly contributes to strengthening multilateral partnerships. We aim to leverage the experience gained from these projects to develop even further cooperation.

Experience sharing will accelerate environmental policies

Of further note is the potential for cooperation in the "Zero Waste Movement." In Türkiye, led by First Lady Emine Erdoğan, "Zero Waste Movement" is being implemented as a national initiative to promote waste reduction and resource circulation. In this regard, the case of Kamikatsu Town in Tokushima Prefecture, Japan, has served as an important reference for Türkiye. Kamikatsu Town declared itself a "Zero Waste Town" in 2003 and is world-renowned for its pioneering efforts to achieve zero waste through the diligent efforts and ingenuity of its residents, rigorously implementing segregated collection and recycling. Such successful examples at the local government level in Japan are also valuable for realizing the circular society that Türkiye's "Zero Waste Movement" aims to achieve. Indeed, during her visit to Japan in 2019, First Lady Emine Erdoğan exchanged views on the Zero Waste Movement with Mayor Hanamoto of Kamikatsu Town. By sharing mutual

knowledge and experience, environmental initiatives in both countries will be further accelerated.

Agreements will pave the way for Japanese companies' long-term operations

As such, the potential for Japan-Türkiye cooperation is immense, in the field of climate change as well. To further accelerate the expansion of Japanese companies, improving the business environment is essential. Currently, Japan and Türkiye are negotiating an Economic Partnership Agreement (EPA). Should the EPA come into force, with tariffs on many products, including environmental goods, eliminated or reduced, it is expected to invigorate trade, promote investment, and enhance transparency in the business environment. Furthermore, the conclusion of "Social Security Agreement" to avoid the double burden of social security contributions for Japanese businesspeople and engineers dispatched overseas is also extremely important in encouraging Japanese companies to launch a business in Türkiye. Both the EPA and the Social Security Agreement will form the foundation for Japanese companies to establish themselves in Türkiye and conduct business with a long-term perspective.

I will make every effort to further strengthen our relations

The cooperation between Japan and Türkiye, while rooted in the traditional friendship, has evolved into a relationship in which the two countries collaborate to address global challenges such as climate change. Promoting the various initiatives mentioned in this article is a crucial step towards securing the future of both countries. As Ambassador, I will strive to further strengthen the relationship between Japan and Türkiye as "strategic partners" who can leverage each other's strengths and contribute to the world through these initiatives.

1.5°C'lik bir gelecek için döngüsel çözümler: Japonya'nın deneyimleri

En etkili atık yönetimi stratejisi, atığın en başta oluşmasını önlemektir. Japonya; devlet kurumları, işletmeler, yerel yönetimler ve tüketiciler arasındaki ortaklıklar yoluyla gıda kaybı ve israfını azaltma konusunda önemli ilerleme kaydetmiştir. Bunun sonucunda Japonya, gıda üretiminden tüketime kadar olan süreçteki gıda kaybını 2022 yılında yarıya indirerek başlangıçta 2030 için belirlediği hedefe sekiz yıl erken ulaşmıştır.

DÜNYA COP31 için Antalya'da bir araya gelmeye hazırlanırken, Paris Anlaşması'nın 1.5°C hedefini ulaşılabilir tutmanın önemi hiç bu kadar aşikâr olmamıştı. Bu hedefe ulaşmak tüm sektörlerde hızlı bir karbonsuzlaşmayı gerektirse de iklim eylemi yalnızca emisyon azaltımı perspektifinden değerlendirilmemelidir. Çoğu çözüm yolu, aynı anda hem kaynak verimliliğini hem ekonomik büyümeyi hem de enerji güvenliğini ve toplum katılımını artırabilir.

Türkiye'nin COP31 Eylem Gündemi'nde öne çıkan konular arasında, gıda israfının azaltılması, döngüsel ekonomi yaklaşımları ve metan emisyonlarının azaltılmasını kapsayan "Sıfır Atık", umut vadeden fırsatlar sunmaktadır. Japonya'nın deneyimleri, yerel ve ulusal düzeydeki pratik eylemlerin sürdürülebilir kalkınmaya ve ekonomik büyümeye katkıda bulunurken nasıl iklim faydaları sağlayabileceğini ortaya koymaktadır.

TOPLUMSAL EYLEM VE PAYDAŞ ORTAKLIKLARI

En etkili atık yönetimi stratejisi, atığın en başta oluşmasını önlemektir. Japonya; devlet kurumları, işletmeler, yerel yönetimler ve tüketiciler arasındaki ortaklıklar yoluyla gıda kaybı ve israfını azaltma konusunda önemli ilerleme kaydetmiştir. Bunun sonucunda Japonya, gıda üretiminden tüketime kadar olan süreçteki gıda kaybını 2022 yılında yarıya indirerek başlangıçta 2030 için belirlediği hedefe sekiz yıl erken ulaşmıştır. Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları da



Uluslararası ölçekte daha yaygın uygulanma açısından önemli potansiyele sahip teknolojilerden biri, Japonya'nın Fukuoka kentinde geliştirilen yarı aerobik düzenli depolama sistemi olan Fukuoka Yöntemi'dir. Bu yöntem, depolama sahalarındaki hava dolaşımını iyileştirerek aerobik ayrışmayı teşvik eder ve geleneksel depolama uygulamalarıyla karşılaştırıldığında metan oluşumunu önemli ölçüde azaltır.



HIRATSUKA JIRO
Direktör, İklim Değişikliği İş Birliği Ofisi,
Japonya Çevre Bakanlığı

2030 yılına kadar gıda israfının yarıya indirilmesine yönelik benzer bir hedef içermektedir. Gıda israfının azaltılması birçok fayda sağlar. Gıda tedarik zinciri boyunca sera gazı emisyonlarının azalması, su ve tarımsal kaynakların korunması, bertaraf maliyetlerinin düşmesi ve genel kaynak verimliliğinin artması bu faydalar arasındadır.

Gıda atığının önlenemediği durumlarda, döngüsel ekonomi yaklaşımları bu atığın değerinin geri kazanılmasına yardımcı olur. Japonya, gıda atıklarının hayvan yemi ve gübreye dönüştürüldüğü ve bunların daha sonra tarım, hayvancılık ve su ürünleri üretiminde kullanıldığı gıda geri dönüşüm döngüleri geliştirmiştir. Bu sistemler, yerel ekonomik fırsatlar yaratarak bölgesel kaynak döngüsünü güçlendirirken, birincil kaynaklara olan talebi azaltmaktadır.



Bir başka yaklaşım, hanelerden, restoranlardan ve yerel işletmelerden kullanılmış yemeklik yağların toplanmasını içermektedir. Bu atık yağ, havacılık sektörünün karbonsuzlaşmasını destekleyen Sürdürülebilir Havacılık Yakıtı'na (SAF) dönüştürülebilir. Atık yağ tek başına gelecekteki SAF talebini karşılamak için yeterli olmayacak olsa da toplumsal toplama programları kamuoyunda farkındalık yaratılmasında ve yerel katılımın teşvik edilmesinde önemli bir rol oynamaktadır. Ayrıca restoranlardan ve gıda işleme tesislerinden çıkan yağ tutucu atık yağların toplanarak SAF için hammadde olarak kullanılmasına yönelik demonstrasyon projeleri yürütülmektedir.

Japonya, içecek ambalajlarının ayrı toplanmasını ve yüksek kaliteli şişeden şişeye geri dönüşümü teşvik etmiştir. Kullanılmış plastik (PET) şişelerin doğrudan yeni şişelere dönüştürülmesi, birincil plastiklere olan bağımlılığı azaltırken malzemenin değerini korumaktadır. Türkiye

depozito iade sistemini uygulamaya koyarken, gelişmiş geri dönüşüm sistemlerini daha da ileri taşıma ve eşdeğer ürünlere geri dönüştürülebilen malzemelerin payını artırma fırsatları elde etmektedir.

ENERJİ GÜVENLİĞİ İÇİN DÖNGÜSEL EKONOMİ

Döngüsel ekonomi önlemleri istikrarlı enerji arzına da katkıda bulunabilir. SAF üretimine ek olarak Japonya, geri dönüştürülemeyen artık atıklardan faydalı enerjiyi geri kazanan Atıktan Enerji (Waste-to-Energy, kısaca WtE) teknolojileri konusunda kapsamlı bir deneyim birikimine sahiptir. Bu teknolojilere, atıkların yakılması sırasında açığa çıkan termal enerjiden üretilen elektrik ve ısı ile organik atıkların anaerobik çürütülmesi yoluyla üretilen biyogaz da dahildir. Bu biyogaz daha sonra elektrik üretimi, ısı üretimi veya yenilenebilir gaz uygulamalarında kullanılabilir. Bu teknolojiler, sera gazı emisyonlarını azaltırken ithal fosil

yakıtlara olan bağımlılığı da azaltmaktadır. Aynı zamanda, jeopolitik belirsizlik ve enerji piyasalarındaki dalgalanmaların yaşandığı bir dönemde giderek daha önemli hâle gelen, daha çeşitlendirilmiş ve dayanıklı bir enerji sistemine katkıda bulunabilirler.

METANIN AZALTILMASI VE NİHAİ BERTARAFIN İYİLEŞTİRİLMESİ

Metan emisyonlarının azaltılması, yakın vadeli küresel ısınmayı yavaşlatmanın en hızlı yollarından biridir. Atıkların azaltılması ve geri dönüşüm temel öneme sahip olsa da bazı atıklar kaçınılmaz olarak nihai bertarafı gerektirecektir. Buradaki zorluk, bertaraf yöntemlerinin metan emisyonlarını ve çevresel etkileri en aza indirmesini

mümkün kılmaktır. Uluslararası ölçekte daha yaygın uygulanma açısından önemli potansiyele sahip teknolojilerden biri, Japonya'nın Fukuoka kentinde geliştirilen yarı aerobik düzenli depolama sistemi olan Fukuoka Yöntemi'dir. Bu yöntem, depolama sahalarındaki hava dolaşımını iyileştirerek aerobik ayrışmayı teşvik eder ve geleneksel depolama uygulamalarıyla karşılaştırıldığında metan oluşumunu önemli ölçüde azaltır.

Birçok ülke hâlâ hatırı sayılır miktarda organik atığı düzenli depolama sahalarına gönderdiğinden, Fukuoka Yöntemi metan emisyonlarını azaltmak için pratik ve maliyet etkin bir çözüm sunmaktadır.

Aynı zamanda, temiz enerji dönüşümünün ortaya çıkardığı yeni atık akışlarının da

ele alınması gerekmektedir. Güneş panelleri bunun dikkat çekici bir örneğidir. Dünya genelinde kullanımları hızla artan, önümüzdeki on yıllarda miadını doldurarak büyük miktarlarda atık oluşturmaya beklenmektedir. Bu zorluğun farkında olan Japonya, güneş paneli atıklarının azaltılmasını ve bu panellerin geri dönüştürülmesini teşvik etmek amacıyla bu yıl yeni bir yasa çıkarmıştır.

Etkili geri dönüşüm sistemleri, düzenli depolama sahalarına gönderilen atık miktarını azaltabilir, değerli malzemelerin geri kazanılmasını sağlayabilir ve kaynak güvenliğini güçlendirebilir. Daha da önemlisi, bu sistemler karbonsuzlaşmayı destekleyen teknolojilerin döngüsel ekonomi çerçevesine entegre edilmesini sağlar.

YEREL EYLEMDEN KÜRESELETKİYE
Döngüsel ekonomiye geçiş, Paris Anlaşması'nın hedeflerine ulaşmanın pratik bir yoludur. Bununla birlikte, gıda israfının azaltılması, kaynak döngüsünün genişletilmesi, atıklardan yenilenebilir enerji geri kazanılması ve metan emisyonlarının en aza indirilmesi, sera gazlarının azaltılmasının çok ötesine geçen faydalar sağlamaktadır. Ülkeler 1.5°C hedefini korumak için birlikte çalışırken, yerel toplulukların, işletmelerin ve hükümetlerin hepsinin üstleneceği bir rol bulunuyor. Bu deneyimlerin uluslararası düzeyde paylaşılması yoluyla ülkeler, hem sürdürülebilir kalkınmaya hem de daha iddialı bir küresel iklim müdahalesine katkı sağlayan çözümlerin benimsenmesini hızlandırabilirler.

Circular solutions for a 1.5°C future: Japan's experiences

Hiratsuka Jiro

Director, Office for Climate Change Cooperation, Ministry of the Environment, Japan

As the world prepares to gather in Antalya for COP31, the importance of keeping the 1.5°C goal of the Paris Agreement within reach has never been clearer. Although achieving this objective requires rapid decarbonization across all sectors, climate action should not be viewed solely through the lens of emissions reductions. Many solutions can enhance resource efficiency, economic growth, energy security, and community engagement simultaneously.

Among the issues highlighted in Türkiye's COP31 Action Agenda, "Zero Waste", which comprises food waste reduction, circular economy approaches, and methane emission reduction, offers particularly promising opportunities. Japan's experiences demonstrate how practical actions at the local and national level can generate climate benefits while contributing to sustainable development and economic growth.

Community action and stakeholder partnerships

The most effective waste management strategy is to prevent waste from being generated in the first place. Japan has made significant progress in reducing food loss and waste through partnerships among government agencies, businesses, local authorities, and consumers. As a result, Japan halved food loss from food manufacturing through consumption in 2022, eight years ahead of its original 2030 target,

while the SDGs also include a similar target of halving food waste by 2030. Reducing food waste delivers multiple benefits. It lowers greenhouse gas emissions throughout the food supply chain, conserves water and agricultural resources, reduces disposal costs, and improves overall resource productivity.

When food waste cannot be prevented, circular economy approaches help recover its value. Japan has developed food recycling loops that transform food waste into animal feed and fertilizers, which are then used to produce agricultural, livestock, and fishery products. These systems reduce the demand for virgin resources while creating local economic opportunities and strengthening regional resource circulation.

Another approach involves collecting used cooking oil from households, restaurants, and local businesses. This waste oil can be converted into Sustainable Aviation Fuel (SAF), which supports the decarbonization of the aviation sector. While waste oil alone will not be sufficient to meet future SAF demand, community collection programs play an important role in raising public awareness and fostering local participation. Additionally, demonstration projects are being carried out to collect grease trap waste oil discharged from restaurants and food processing facilities and utilize it as a feedstock for SAF.

Japan has promoted the separate collection of beverage containers and high-quality bottle-to-bottle recycling. Transforming used plastic (PET) bottles directly into new bottles retains material value while reducing dependence on virgin plastics. As Türkiye introduces its deposit return system, there are opportunities to further develop advanced recycling systems and increase the share of materials that can be recycled back into equivalent products.

Circular economy for energy security

Circular economy measures can also contribute to stable energy supply. In addition to SAF production, Japan has accumulated extensive experience with Waste-to-Energy (WtE) technologies that recover useful energy from residual waste that cannot be recycled. This includes electricity and heat generated from the thermal energy released during waste incineration, as well as biogas produced through the anaerobic digestion of organic waste. This biogas can then be used for power generation, heat production, or renewable gas applications.

These technologies reduce dependence on imported fossil fuels while lowering greenhouse gas emissions. They can also contribute to a more diversified and resilient energy system, which has become increasingly important in an era of geopolitical uncertainty and energy market volatility.

Reducing methane and improving final disposal

Methane emission reduction is one of the fastest ways to slow near-term global warming. Although waste reduction and recycling are essential, some waste will inevitably require final disposal. The challenge is to ensure that disposal methods minimize methane emissions and environmental impacts.

One technology with significant potential for wider international application is the Fukuoka Method, a semi-aerobic sanitary landfill system developed in Fukuoka, Japan. By improving air circulation within landfill sites, this method promotes aerobic decomposition and substantially reduces methane generation compared to conventional landfill practices.

Since many countries continue to landfill considerable volumes of organic waste, the Fukuoka Method offers a practical, cost-effective solution for reducing methane emissions.

At the same time, new waste streams generated by the clean energy transition must be addressed as well. Solar panels are a notable example. As their deployment accelerates worldwide, large volumes of end-of-life panels are expected to emerge in the coming decades. Recognizing this challenge, Japan enacted new legislation this year to promote the reduction of solar panel waste and the recycling of these panels.

Effective recycling systems can reduce landfill volumes, recover valuable materials, and strengthen resource security. More importantly, these systems ensure that the technologies supporting decarbonization are integrated into a circular economy framework.

From local action to global impact

The transition toward a circular economy is a practical way to achieve the goals of the Paris Agreement. However, reducing food waste, expanding resource circulation, recovering renewable energy from waste, and minimizing methane emissions provide benefits that extend far beyond reducing greenhouse gases.

As countries work together to maintain the 1.5°C objective, local communities, businesses, and governments all have a role to play. By sharing these experiences internationally, countries can accelerate the adoption of solutions that contribute both to sustainable development and to a more ambitious global climate response.

Çoğulculuk çağında iklim eylemi

İklim değişikliği, küresel gündemin merkezindeki konulardan biri olsa da tek başına ele alınabilecek bir mesele değil. Japonya, farklı önceliklere sahip ülkelerle diyalogu güçlendirmeyi, gerçekçi geçişleri desteklemeyi ve teknolojik çözümleri yaygınlaştırmayı hedefliyor. Çoğulculuk çağında iklim eylemi, farklı değerleri anlamayı ve ortak çözümler geliştirmeyi gerektiriyor.



HIROAKI MACHII

Küresel Çevre İşleri Direktörü, Japonya Ekonomi, Ticaret ve Sanayi Bakanlığı



Teknoloji başka bir yol sunabilir

İklim eylemini ilerletmek, iklimin ötesindeki faktörleri de dikkate almamızı gerektiriyor. Japonya'nın iklim politikasının büyük küresel değişimler karşısında tutarlı kalmasından gurur duyuyorum. Bu, Japonya'nın uzun vadeli bir bakış açısı benimsemesi ve çeşitli paydaşlarla dikkatli bir şekilde koordinasyon

sağlaması sayesinde mümkün olmuştur. Tartışmaların yapıcı olması için, her heyetin masaya oturmadan önce görüşlerini mümkün olduğunca ülke içinde uyumlu hale getirmesi gerekir. Bu sonbaharda Türk ev sahiplerimizle ve birçok ülkeden temsilcilerle görüşmeyi dört gözle bekliyorum.

BÖYLE saygın bir gazeteye katkıda bulunduğum için onur duyuyorum ve şükranlarımı sunuyorum. Eğer yalnızca mevcut görevimi ya da gelecekteki kariyerimi düşünüyorsa, sadece iklim eylemi ve uluslararası iş birliği çağrısı yapmak benim için elverişli olabilirdi. Ancak bugün dünyaya baktığımızda, yalnızca bu tür idealleri tekrarlayanın dünyayı daha iyi bir yer hâline getirmeyeceğini görüyoruz. Kabul etmeliyim ki iklim değişikliği önümüzde duran tek acil mesele değil. Bazı insanlar yoksulluktan, bazıları da savaştan mustariptir; bazıları o günü atlatmakla uğraşırken, diğerleri yarını görüp göremeyeceklerini bile bilmemektedir. Böylesi zorluklar karşısında, iklim odaklı uluslararası toplantılara katılmak üzere Japonya Hükûmeti'ni temsil eden bir birey olarak, kamu kaynaklarının kullanımı ve

Japonya Ekonomi, Ticaret ve Sanayi Bakanlığı bünyesinde geçen yirmi yılda, ABD'de ve uluslararası kuruluşlarda sekiz yıl da dahil olmak üzere uluslararası enerji, çevre ve ticaret konularında çalıştım. Bu süre zarfında öğrendiğim derslerden biri, anlaşmaya varılmadığında bile nedenini anlamının değerli olduğudur.

uçak yakıtı tüketerek CO₂ salımına neden olma konusunda dikkatli davranmak zorundayım.

İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ İLE DİĞER DEĞERLER ARASINDAKİ GERİLİMLER DAHA BELİRGİN HÂLE GELMİŞTİR

Bütün bu olumsuzluklar, iklim eyleminin öneminin azaldığı anlamına gelmez. Aksine, artık küresel gündemin merkezindeki konulardan biri olduğu için, iklim değişikliği

ile diğer değerler arasındaki gerilimler daha belirgin hâle gelmiştir. İstihdam birçok ülkede hâlâ acilen çözülmesi gereken bir kaygıdır ve korumacı politikalar bazen iklim adına haklı gösterilmektedir. Eğer tek amaç iklim eylemi olsaydı, yenilenebilir enerji için gerekli olan kritik minerallerin ilke olarak serbest ticaret yoluyla dolaşması gerekirdi. Gerçekte ise bazı kaynak bakımından zengin bölgeler, yerel kalkınmayı teşvik etmek amacıyla ihracatı kısıt-

lamaktadır. Bunlar, iklim eylemi ile serbest ticaret ya da iklim eylemi ile yoksulluğun azaltılması arasındaki çatışmalardır. Bu tür meseleler zordur çünkü her iki taraf da farklı bir değer çerçevesinden konuşmaktadır.

BUGÜN İHTİYAÇ DUYDUĞUMUZ ŞEY, LIBERAL SANATLAR RUHUDUR

Bu nedenle, günümüzün iklim sorununu yalnızca iklim perspektifinden tartışarak çözemeyiz. Kendi değerlerimizi evrenselmiş gibi görme eğilimi olan paternalizmden kaçınmalı ve yalnızca işimize gelen verileri seçip bunları "bilim" olarak sunma konusunda dikkatli olmalıyız. Bugün ihtiyaç duyduğumuz şey, liberal sanatlar ruhudur, yani farklı değerleri ve etkenleri geniş bir bakış açısıyla görebilme yeteneği. İhtiyacımız olan, rakibi yenmek için tasarlanmış münazaralar değil, dikkatle dinleyerek kurulan diyaloglardır.

Bu bağlamda Japonya, Asya Sıfır Emisyon Topluluğu (AZEC) aracılığıyla Güneydoğu Asya ve Avustralya'dan on bir ülkeyle işbirliği yapmıştır. AZEC ülkeleri, enerji güvenliği, ekonomik büyüme ve karbonsuzlaştırma gibi kavramlar altında gerçekçi geçişleri izleyerek ve farklı yöntemlere saygı göstererek işbirliğini liderler düzeyinde sürdürmüştür. AZEC'in temel değerlerinden biri, koşulları ve öncelikleri bizden farklı olan ülkelere saygı duymaktır. AZEC, çoğulculuk çağında diyalogun pratik bir örneği olarak COP sürecinde daha aktif bir şekilde paylaşılmalıdır. Japonya Ekonomi, Ticaret ve Sanayi Ba-

kanlığı bünyesinde geçen yirmi yılda, ABD’de ve uluslararası kuruluşlarda sekiz yıl da dahil olmak üzere uluslararası enerji, çevre ve ticaret konularında çalıştım. Bu süre zarfında öğrendiğim derslerden biri, anlaşmaya varılamadığında bile nedenini anlamamanın değerli olduğudur. İki örnek bu noktayı açıklıyor.

İNSANLARI TEK BİR DEĞER EKSENİ ÜZERİNDEN İKNA ETMEK GİDEREK ZORLAŞIYOR

Birincisi, “düşük karbonlu” ile “yeşil” veya “araçsal akıl” ile “değersel akıl” arasındaki farktır. Karbon yakalama ve depolama, doğrudan hava yakalama, gelişmiş nükleer enerji, yüksek verimli gaz enerjisi ve enerji verimliliği gibi teknolojiler açıkça “düşük karbonlu”dur. Hepsinin “yeşil” olup olmadığını cevaplamak daha zordur, çünkü “yeşil” genellikle



doğa koruma ve sosyal kabul edilebilirlik gibi değerleri içerir. Değersel akılcı bir bakış açısından, yeşil olanı önceliklendirmek doğal olarak düşünülebilir. Diğer yandan, araçsal akılcılığı veya amaca ulaşmayı önceliklendirdiğinizde, Paris

Anlaşması temelde karbonsuzlaştırma ile ilgili olduğundan, bu amaca yönelik kullandığımız araçların açıkça daraltılmaması gerektiği sonucuna varılabilir.

İkincisi, teknolojiye mi yoksa davranışsal değişime mi odaklandığımızdır.

Çok taraflı görüşmeler genellikle insanları ve şirketleri davranışlarını değiştirmeye teşvik eden kurallar ve sistemler üzerine odaklanır. Çevresel, Sosyal ve Kurumsal Yönetişim (ÇSY) bunun tipik bir örneğidir, ancak bu tür bir koordinasyon, ortak bir küresel çerçeveye olan ortak inanca bağlıdır. Daha çoğulcu bir dünyada, ÇSY değerleri her ülkenin tarihine ve koşullarına göre farklı yorumlanmaktadır. Bu nedenle, insanları tek bir değer ekseninden ikna etmek giderek zorlaşmaktadır. Teknoloji başka bir yol sunabilir. Örneğin, enerji verimliliği, maliyetleri düşürürken iklim eylemini ilerletir ve ideolojik çatışmaya düşme olasılığını azaltır. Japonya’nın birçok mükemmel yeşil dönüşüm teknolojisi var ve bunların küresel olarak yaygınlaştırılmasını kolaylaştırarak küresel CO2 azaltımına katkıda bulunmanın bizim rolümüz olduğuna inanıyoruz.

Climate action in an age of pluralism

Hiroaki Machii

Director for Global Environmental Affairs, METI

Climate change, although one of the issues at the center of the global agenda, is not a matter that can be addressed in isolation. Japan aims to strengthen dialogue with countries that have different priorities, support realistic transitions, and promote the widespread adoption of technological solutions. In an age of pluralism, climate action requires understanding different values and developing common solutions.

I am sincerely grateful for the honor of contributing to such a respected paper. If I were thinking only about my current mission or future career, it might be convenient simply to call for climate action and international cooperation. Yet looking at the world today, repeating such ideals alone will not make the world better. I must admit that climate change is not the only urgent challenge before us. Some people suffer from poverty, others from war; some struggle to get through each day, while others do not know whether they will live to see tomorrow. In the presence of such hardship, as an individual who represents Government of Japan to attend climate-focused international meetings, I must be mindful of use public funds—and emitting CO2 by consuming aviation fuel.

Tensions between climate change and other values have become more apparent

This does not mean climate action has become less important. Rather, because it is now one of the issues central to the global agenda, tensions between climate change and other values have become clearer. Employment remains a pressing concern in many countries, and protectionist policies are sometimes justified in the name of climate. Critical minerals needed for renewable energy should, in principle, circulate through open trade if climate action is the sole objective. In reality, some resource-rich regions restrict exports to promote local development. These are conflicts between climate action and free trade, or between climate action and poverty reduction. Such issues are difficult because each side speaks from a different value framework.

What we need today is the spirit of the liberal arts

For this reason, we cannot solve today’s climate challenge by discussing it only from a climate perspective. We should avoid paternalism—the temptation to treat our own values as universal—and be cautious about selecting only convenient data and presenting it as “science.” What we need now is the spirit of liberal arts: the ability to view diverse values and factors broadly. We need dialogue that listens carefully, not debate designed to defeat an opponent.

In this respect, Japan has worked with eleven countries from Southeast Asia and Australia through the Asia Zero Emission Community, or AZEC. At the leaders’ level, AZEC countries have pursued cooperation under concepts such as simultaneously

achieving energy security, economic growth and decarbonization; pursuing realistic transitions; and respecting diverse pathways. One of AZEC’s essential values is respect for countries whose circumstances and priorities differ from our own. AZEC should be shared more actively in the COP process as a practical example of dialogue in an age of pluralism.

In the twenty years since I joined the Ministry of Economy, Trade and Industry of Japan, I have worked on international energy, environment and trade issues, including eight years in the United States and at international organizations. One lesson I have learned is that when agreement is not possible, it is still valuable to understand why. Two examples illustrate this point.

It is becoming increasingly difficult to persuade people based on a single value axis

The first is the difference between “low carbon” and “green,” or between “instrumental-rationality” and “value-rationality”. Technologies such as carbon capture and storage, direct air capture, advanced nuclear power, high-efficiency gas power and energy efficiency are clearly “low-carbon”. Whether all are “green” is harder to answer, because “green” often includes values such as nature conservation and social acceptability. From a value-rational perspective, prioritizing what is green may be natural. However, if you prioritize instrumental-rationality or purpose, the conclusion may be that our tools should not be overly narrowed since the Paris Agreement is fundamentally

about decarbonization. The second is whether we emphasize technology or behavioral change.

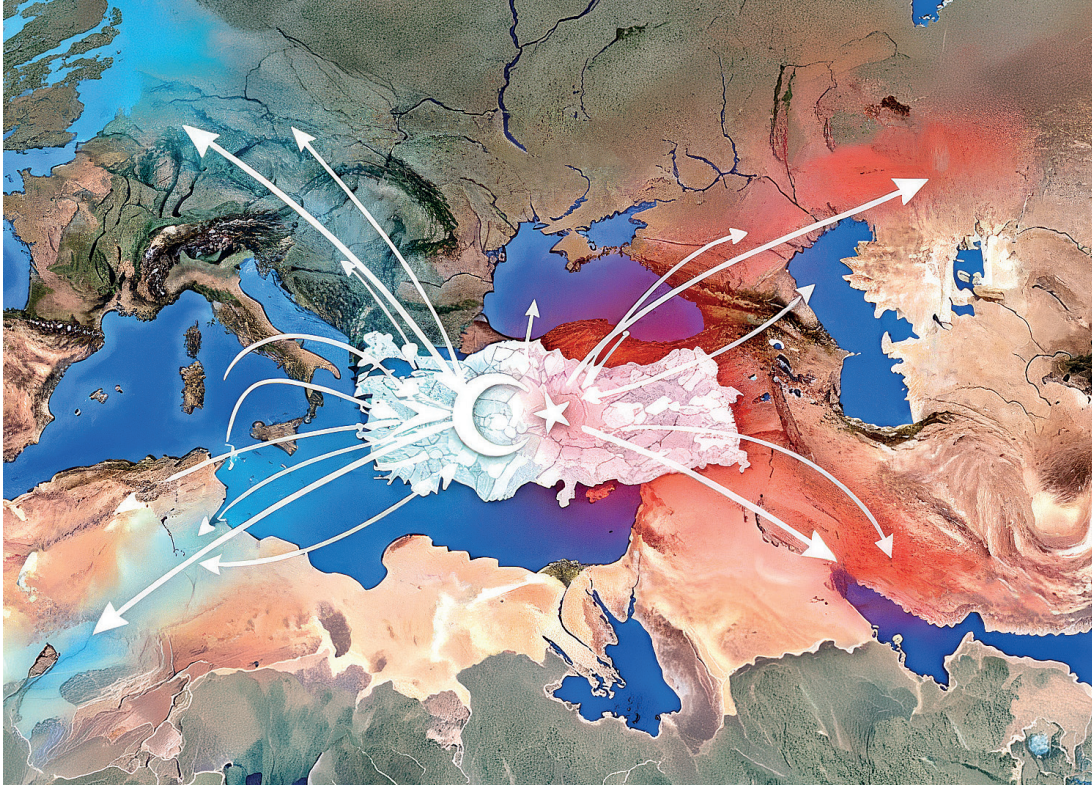
Multilateral discussions often focus on rules and systems that encourage people and companies to change behavior. ESG is a typical example, but such coordination depends on a shared belief in a common global framework. In a more pluralistic world, environmental, social and governance values are interpreted differently according to each country’s history and circumstances. Persuading people through a single value axis is therefore increasingly difficult. Technology may offer another route. Energy efficiency, for example, advances climate action while reducing costs, making it less likely to become trapped in ideological conflict. Japan has many excellent GX technologies, and we believe it is our role to contribute to global CO2 reductions by facilitating their global deployment.

Technology can offer another path

Advancing climate action therefore requires us to consider factors beyond climate itself. I am proud that Japan’s climate policy has remained consistent amid major global changes. This has been possible because Japan has taken a long-term view and coordinated carefully with diverse stakeholders. For discussions to be constructive, each delegation should align views domestically as much as possible before coming to the table. I look forward to meeting our Turkish hosts and representatives from many countries this autumn.

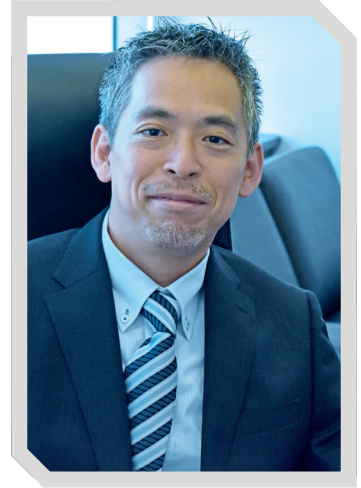
Türkiye'nin stratejik konumunun yeniden değerlendirilmesi gerekiyor

Japon şirketlerinin ilgisi sadece sanayinin belirli bir kolu/kollarına odaklanmıyor. Türkiye'nin çeşitlilik gösteren sanayi yapısını yansıtacak şekilde, tarımdan yüksek teknoloji sektörlerine kadar geniş bir yelpazeyi kapsıyor.



66

Türkiye'den ihracatın artırılması ile ilgili olarak, bu yılın kasım ve aralık aylarında üç Türk ihracatçı birliği tarafından Japonya'ya gönderilen heyetlerin son derece başarılı olduğunu biliyorum. Bu durum Japonya'nın ürün tedarik kaynaklarının çeşitlendirilmesinde Türkiye'nin ne kadar önemli olduğuna dair değerlendirmemi pekiştirmiş oluyor.



MITSUAKI SANO
JETRO İstanbul Genel Müdürü

JAPONYA'NIN Türkiye'ye stratejik konumundan kaynaklı ilgisi giderek artmaktadır ve bu yıl Türkiye'yi ziyaret eden Japon şirketlerinin sayısı geçen yıla göre önemli ölçüde artmıştır. EOA müzakerelerinin erken bir aşamada anlaşma ile sonuçlanması ve anlaşmanın yürürlüğe girmesi, iki ülke arasında daha ileri stratejik ilişkiler kurulmasının başlangıç noktası olacaktır. Bu, Japon şirketlerinin ortak görüşü olup, vazgeçilemez bir noktadır.

Avrupa'nın büyük ülkelerinde yaşanan ekonomik durgunluk, AB'nin çevre ülkelerindeki aktif iş hareketleri ile Suudi Arabistan ve BAE gibi yeni sektörlerin geliştiği

ülkelerde ortaya çıkan iş fırsatları gibi faktörler biraz daha netleşti. Türk şirketlerinin güçlü ağlara sahip olduğu Türkiye'ye komşu bölgelerde, yeniden inşa talebi de dahil olmak üzere çeşitli gelişmeler yaşanmaktadır. Ancak, bu ülkelerin çoğu Japonya'ya coğrafi olarak uzak ve Japonya buralara pek aşina değil. Diğer taraftan, Türkiye de BAE veya Londra gibi merkezlerden bakıldığında uzak bir ülke olarak görülüyor. Bu durum, Türkiye'nin stratejik konumunun yeniden değerlendirilmesi gerektiğini ortaya koyuyor. Türk Hava Yolları ve ANA'nın Türkiye-Japonya arası direkt uçuşları da önemli bir faktör. Ayrıca, Japon

şirketlerinin Türkiye'nin dinamizminden faydalanma isteği kısmen, yurt dışı genişlemelerini yürütebilecek personel ihtiyacı gibi faktörlerden kaynaklanıyor.

VERİMLİLİK ARTIŞI TEKNOLOJİLERİNE BÜYÜK İLGİ GÖSTERİLDİ

Şu anda JETRO, Türk iş dünyasının potansiyeli hakkında çok yönlü bilgiler sunmaktadır. DEİK ile çeşitli iş birlikleri ve Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisi ile Tokyo'da Türkiye Yatırım Forumu'nu ortaklaşa düzenleyerek Japon şirketleri nezdinde farkındalığı artırmaya çalışmaktadır. Japon şirketlerinin ilgisi sadece

sanayinin belirli bir kolu/kollarına odaklanmıyor. Türkiye'nin çeşitlilik gösteren sanayi yapısını yansıtacak şekilde, tarımdan yüksek teknoloji sektörlerine kadar geniş bir yelpazeyi kapsıyor. Türk şirketleri ise Japonya'nın yüksek teknoloji alanlarına güçlü bir ilgi göstermeye devam ederken, maalesef fiyatlandırma veya teslimat süreleri konusunda anlaşmaya varılamadığı ve teknik detayların Japon kalite standartlarına özgü olmasından kaynaklı zorlukların yaşandığı durumlar olmaktadır. Ancak, bu yıl Mayıs ayında ulusal bir stantla katıldığımız WIN Eurasia fuarında, verimlilik artışı ile ilgili teknolojilere büyük ilgi gösterildi. Ayrıca Japonya; enerji tasarrufu, su arıtma ve deprem/afet önleme gibi toplumsal sorunlara yönelik teknolojilerde uzmanlaşmış, yüksek düzeyde bilgi birikimine sahip birçok şirkete sahiptir. Bu nedenle, iş birliği potansiyelini keşfetmeye devam etmeyi planlıyoruz.

JAPONYA, TÜRKİYE SANAYİSİNİN GELİŞİMİNE KATKISAGLAYABİLECEK TEKNOLOJİYE VE İŞLETMEYE SAHİP

STA'dan farklı olarak; EOA sadece ticareti değil, yatırım dahil olmak üzere çeşitli sektörlerde iş kolaylaştırmayı da kapsar. Anlaşma kabul edilir ve yürürlüğe girerse, bu çağır açıcı bir gelişme olacak ve ikili ilişkileri benzeri görülmemiş bir düzeyde güçlendirecektir. Japon şirketlerinin Türk pazarına girişinin önündeki teknik ve psikolojik engellerin azalması beklenmektedir. Türkiye'de ticari faaliyetlerde hâlen büyük Japon şirketleri ağırlıkta olsa da, özgün ve niş teknolojilere sahip, güçlü üretim kültürüyle öne çıkan çok sayıda Japon KOBİ'si bulunmaktadır. Bu şirketler bugüne kadar Asya-Pasifik bölgesindeki sanayi gelişimine önemli katkılar sağlamış olup, benzer bir eğilimin Türkiye'de de ortaya çıkması kuvvetle muhtemeldir. Ekonomik Ortaklık Anlaşması'nın (EPA), daha önce pazara erişmekte zorlanan Japon KOBİ'lerinin Türkiye'deki faaliyetlerini önemli ölçüde teşvik edeceğine inanıyorum. Japonya, Türkiye sanayisinin gelişimine katkı sağlayabilecek, henüz yeterince değerlendirilmemiş çok sayıda teknolojiye ve işletmeye sahiptir. Bunlar, Türkiye'nin bugün ihtiyaç duyduğu teknoloji ve ürünlerle büyük ölçüde örtüşmektedir.

Türkiye'den ihracatın artırılması ile ilgili olarak, bu yılın kasım ve aralık aylarında üç Türk ihracatçı birliği tarafından Japonya'ya gönderilen heyetlerin son derece başarılı olduğunu biliyorum. Bu durum Japonya'nın ürün tedarik kaynaklarının çeşitlendirilmesinde Türkiye'nin ne kadar önemli olduğuna dair değerlendirmemi pekiştirmiş oluyor.

“ÜÇÜNCÜ ÜLKELERDE AKTİF İŞBİRLİĞİ İÇİN BİLGİ SAĞLAYACAĞIZ”

Türkiye'nin konumunun stratejik önemi herkes tarafından bilinmektedir ve şüphesizdir. Ancak, son zamanlarda tedarik maliyetleri, enflasyon ve iş gücü maliyetlerindeki artışların dikkatle izlenmesi gereken hususlar olduğunu düşünüyorum.

Japon şirketlerine Türkiye'nin komşu ülkelerindeki yeniden inşa talepleri ve üçüncü ülkelerde iş birliği potansiyeli hakkında aktif olarak bilgi sağlamayı planlıyoruz. Bu sene de WIN Eurasia fuarına büyük bir ülke standı ile katıldık. Katılımcı Japon KOBİ'lerin fabrika otomasyonu ve güvenlik alanında sundukları yüksek teknoloji ürünler ilgi ile karşılandı. Ayrıca İTO ile iş birliği içinde Japon dizi yapımcıları ve Türk firmalarını buluşturan etkinliğimizin bu sene üçüncüsünü gerçekleştirdik. 2027 yılında da benzer faaliyetlerle iki ülke arasında köprü kurmaya devam etmeyi planlıyoruz.

Türkiye's strategic position needs to be reassessed

Mitsuaki Sano

JETRO Istanbul General Manager

Japan's interest in Türkiye, driven by the country's strategic geographical position, has been steadily increasing, and the number of Japanese companies visiting Türkiye this year has risen significantly compared with last year. Reaching an agreement on the Economic Partnership Agreement (EPA) negotiations at an early stage and bringing the agreement into force would mark the starting point for establishing even stronger strategic relations between the two countries. This is a shared view among Japanese companies and represents an indispensable step.

The economic slowdown experienced in major European countries, increasingly active business movements in the EU's neighbouring countries, and emerging business opportunities in countries such as Saudi Arabia and the UAE, where new industries are developing, have become clearer. Various developments are also taking place in the regions neighbouring Türkiye, where Turkish companies have strong networks, including reconstruction-related demand. However, most of these countries are geographically distant from Japan, and Japanese companies are not particularly familiar with them. Türkiye, on the other hand, is also perceived as a distant country when viewed from hubs such as the UAE or London. This highlights the need to reassess Türkiye's strategic position. Direct flights between Türkiye and Japan operated by Turkish Airlines and ANA are also an important factor. In addition, Japanese companies' desire to benefit from Türkiye's dynamism is partly driven by factors such as the need for personnel capable of managing overseas expansion.

Strong interest in technologies that enhance productivity

JETRO is currently providing the Japanese business community with comprehensive information on the potential of the Turkish market and business environment. Through various collaborations with DELK and the joint organisation of the Türkiye Investment Forum in Tokyo with the Investment Office of the Presidency of the Republic of Türkiye, we are working to raise awareness of Türkiye among Japanese companies.

The interest of Japanese companies is not limited to specific branches of industry. Reflecting Türkiye's diverse industrial structure, it spans a broad range of sectors, from agriculture to high-tech industries. Turkish companies, meanwhile, continue to show strong interest in Japan's high-tech capabilities. However, there are unfortunately cases where agreements cannot be reached due to differences over pricing or delivery times, while technical requirements can also pose challenges because they are based on standards specific to Japanese quality expectations.

Nevertheless, at WIN EURASIA, where we participated with a national pavilion in May this year, we observed particularly strong interest in technologies aimed at improving productivity. Japan also has many companies with extensive expertise in technologies addressing societal challenges such as energy efficiency, water treatment, and earthquake and

disaster prevention. We therefore plan to continue exploring opportunities for cooperation in these fields.

Japan has the echnologiest and businesses that can contribute to the development of Türkiye's industry

Unlike a Free Trade Agreement (FTA), an EPA covers not only trade but also the facilitation of business activities across various sectors, including investment. If the agreement is concluded and enters into force, it would be a groundbreaking development and would strengthen bilateral relations to an unprecedented level. It is expected to reduce both the technical and psychological barriers facing Japanese companies seeking to enter the Turkish market.

Although large Japanese corporations continue to account for a significant share of Japanese business activity in Türkiye, there are also many Japanese SMEs with unique and niche technologies and a strong manufacturing culture. These companies have made significant contributions to industrial development across the Asia-Pacific region, and there is strong potential for a similar trend to emerge in Türkiye.

I believe that the EPA would significantly encourage the activities in Türkiye of Japanese SMEs that have previously faced difficulties in accessing the market. Japan has a large number of technologies and businesses that remain underutilised and could contribute to the development of Türkiye's industrial base. Many of these capabilities closely correspond to the technologies and products that Türkiye needs today.

Regarding increasing exports from Türkiye to Japan, I understand that the trade missions organised by three Turkish exporters' associations to Japan in November and December this year were highly successful. This has further reinforced my assessment of how important Türkiye can be as a source for diversifying Japan's product supply chains.

We will provide information to support active cooperation in third countries

The strategic importance of Türkiye's geographical position is widely recognised and beyond doubt. At the same time, however, I believe that factors such as rising supply costs, inflation and labour costs are issues that need to be monitored carefully.

We plan to actively provide Japanese companies with information on reconstruction demand in Türkiye's neighbouring countries, as well as opportunities for cooperation in third countries. This year, we once again participated in WIN EURASIA with a large national pavilion. The high-tech products presented by participating Japanese SMEs in areas such as factory automation and security attracted considerable interest.

We also held the third edition of our event, organised in cooperation with the Istanbul Chamber of Commerce (İTO), bringing together Japanese television drama producers and Turkish companies. In 2027, we plan to continue building bridges between the two countries through similar initiatives.

JICA'dan Türkiye ile bölgesel iş birliklerini güçlendirme hedefi

Japonya'nın bilim, teknoloji ve mühendislik alanlarındaki uzmanlığı ile Türkiye'nin nitelikli, genç ve dinamik insan kaynağı önemli fırsatlar sunuyor. Türkiye'nin yeşil dönüşüm hedefleri ile Japonya'nın teknolojik ve kurumsal uzmanlığı, ortak çözümler geliştirmek için güçlü bir zemin oluşturuyor. Türkiye'nin Orta Doğu, Orta Asya ve ötesindeki deneyimi, teknik kapasitesi ve bölgesel bağlantıları önemli fırsatlar sunuyor.

JICA olarak Türkiye için ortak yaratım ortağı olmayı hedefliyoruz. Amacımız, ortak sınamalara birlikte çözüm geliştirmek ve bu süreçte ortaya çıkan bilgi ve deneyimi hem Türkiye'nin hem Japonya'nın hem de bölgenin yararına sunmak.

Türkiye-Japonya ilişkileri uzun yıllara dayanan dostluk, karşılıklı güven ve dayanışma temeline dayanıyor. JICA'nın Türkiye ile iş birliği de yaklaşık 70 yıl öncesine uzanıyor. Bu köklü geçmiş, bugün karşılıklı öğrenmeye, deneyim paylaşımına ve iki ülkenin birbirini tamamlayan güçlü yönlerini bir araya getirmesine dayanan çok boyutlu bir ortaklığa dönüşmüş durumda.



WATANABE DAISUKE
Japonya Uluslararası İşbirliği Ajansı (JICA) Türkiye Ofisi Başkanı

YEREL İHTİYAÇLARA DUYARLI VE SÜRDÜRÜLEBİLİR ÇÖZÜMLER GELİŞTİRMENE ÖNEM VERİYORUZ

JICA olarak afet risklerinin azaltılması, iklim değişikliği, altyapı ve insan kaynaklarının geliştirilmesi gibi alanlarda Türkiye ile yakın iş birliği yürütüyoruz. Bu çalışmalar kapsamında teknik iş birliğinin yanı sıra hibe yardımları, uygun koşullu krediler ve özel sektör finansmanı gibi farklı araçlardan yararlanıyoruz. Ancak rolümüz yalnızca kaynak veya uzmanlık sağlamakla sınırlı değil. Türkiye'deki kurumlarla birlikte, yerel ihtiyaçlara duyarlı ve sürdürülebilir çözümler geliştirmeye önem veriyoruz.

Türkiye'yi bölgesel kalkınma ve istikrar açısından da önemli bir ortak olarak görüyoruz. Afet risklerinin azaltılması, sürdürülebilir su ürünleri

yetiştiriciliği, enerji verimliliği, maden kaynakları ve borç yönetimi alanlarında üçüncü ülkelere yönelik eğitim programları yürütüyoruz. Bu programlar, Türk ve Japon uzmanlıklarının diğer ülkelerle paylaşılması açısından önemli bir potansiyel taşıyor.

Afet risklerinin azaltılması, Türkiye-Japonya iş birliğinin en köklü alanlarından biri. İki ülkenin deneyimleri bu alanda birbirini tamamlıyor. Türkiye, afet sonrası müdahale, iyileştirme ve yeniden yapılanma konusunda kapsamlı bir deneyime sahip. Japonya ise hazırlık, önleme ve risk azaltma alanlarında güçlü bir birikim sunuyor. Bu iki kapasitenin bir araya gelmesi, ortak yaratım yaklaşımımızın somut bir örneğini oluşturuyor.

Mevcut çalışmalarımız kapsamında Bursa Büyükşehir Belediyesi için kentsel dayanıklılık planının



hazırlanmasına destek veriyoruz. Türkiye Belediyeler Birliği ile yerel yönetimlerin afet risklerinin azaltılması ve atık yönetimi alanlarındaki kapasitesini güçlendiriyoruz. İçişleri Bakanlığı ile de kamu görevlilerine yönelik afet yönetimi eğitim programları gelişt-

tiriyoruz. Ayrıca İstanbul Havalimanı için İş Sürekliliği Planı'nın hazırlanmasını ve gençler arasında psikososyal destek ile afetlere dayanıklılığın güçlendirilmesini destekliyoruz.

Şubat 2023 depremlerinin ardından JICA; rehabilitasyon ve yeniden yapılanma çalışmalarına, mikro, küçük ve orta ölçekli işletmelerin toparlanmasına ve acil yeniden yapılanma faaliyetlerine katkı sağladı. Önümüzdeki dönemde risk temelli kentsel planlama, sismik değerlendirme, yapıların güçlendirilmesi ve yerel düzeyde hazırlık kapasitesinin artırılması alanlarında iş birliğimizi geliştirebiliriz. Afetlere dayanıklılığa yapılan yatırımları, gelecek nesillere yapılan uzun vadeli yatırımlar olarak görüyoruz.

JAPON VE TÜRKLER AFETLERE DAYANIKLI TOPLUMLAR İÇİN ARAŞTIRMA VE EĞİTİM KAPASİTESİNİ BİRLİKTE GÜÇLENDİRİYOR

Japonya'nın bilim, teknoloji ve mühendislik alanlarındaki uzmanlığı ile Türkiye'nin nitelikli, genç ve dinamik insan kaynağı önemli fırsatlar sunuyor.

SATREPS, yani Sürdürülebilir Kalkınma için Bilim ve Teknoloji Araştırma Ortaklığı, bu yaklaşımın iyi bir örneği. MARTEST, Marmara Deprem ve Yapı Mühendisliği Test Merkezi, aracılığıyla Japon ve Türk ortaklar afetlere dayanıklı toplumlar için araştırma ve eğitim kapasitesini birlikte güçlendiriyor. Bir diğer SATREPS girişiminde ise kumsineği

ve sivrisinek kaynaklı enfeksiyonlar da dâhil olmak üzere ihmal edilen tropikal hastalıklara Tek Sağlık yaklaşımı uygulanıyor.

Ayrıca, başlangıçta Deprem Afet Bilimi ve Yapay Zekâ/Dijital Teknolojiler alanlarına odaklanması planlanan Türk-Japon Bilim ve Teknoloji Üniversitesi'nin kuruluşunu destekliyoruz. Üniversitenin bu yıl ekim ayında açılması öngörülmüyor.

Sağlık ve çevre teknolojileri, akıllı ve dirençli kentler ile iklim değişikliği-ne uyum alanlarında da önemli fırsatlar görüyoruz. Buradaki amacımız yalnızca teknoloji transferi yapmak değil; Türk ve Japon kurumlarının, araştırmacılarının ve özel sektör temsilcilerinin çözümleri birlikte geliştirmesini ve uzun vadeli ortaklıklar kurmasını sağlamak.

İklim değişikliği kentleri, altyapıyı, sanayiye ve toplumları doğrudan etkiliyor. Türkiye'nin yeşil dönüşüm hedefleri

ile Japonya'nın teknolojik ve kurumsal uzmanlığı, ortak çözümler geliştirmek için güçlü bir zemin oluşturuyor.

TÜRKİYE'NİN COP31'E EV SAHİPLİĞİ YAPMASI YENİ ORTAKLIKLAR KURMAK AÇISINDAN ÖNEMLİ BİR FIRSAT

JICA'nın Çelik Sektöründe Sera Gazı Emisyonlarının Azaltılmasının Teşvik Edilmesi Projesi bu yaklaşımın somut örneklerinden biri. Enerji verimliliği ve enerji yönetimi alanındaki iş birliğimiz de gelecekteki çalışmalar için önemli bir temel oluşturuyor. Düşük karbonlu sanayi, kaynak ve enerji verimliliği, sürdürülebilir altyapı, iklim değişikliğine dayanıklı kentler ve çevre teknolojileri alanlarında yeni ortaklıklar geliştirebiliriz.

Türkiye'nin COP31'e ev sahipliği yapması, iklim gündemindeki diyalogu güçlendirmek ve yeni ortaklıklar

JICA'nın ortak yaratım için güvenilir ve erişilebilir bir ortak olarak görülmesini istiyoruz

Türkiye'nin Orta Doğu, Orta Asya ve ötesindeki deneyimi, teknik kapasitesi ve bölgesel bağlantıları; yeniden yapılanma, insan kaynaklarının geliştirilmesi ve bölgesel istikrara katkı bakımından önemli fırsatlar sunuyor. Üçüncü ülkelere yönelik eğitim programlarından edindiğimiz deneyim doğrultusunda, Türk kurumlarını, belediyeleri, akademiyi, sivil toplumu ve özel sektörü kapsayan üçlü iş birliği modellerini genişletmek istiyoruz. Bu kapsamda, mayınlı mücadele kapasitesinin güçlendirilmesi ve sanayide insan kaynağının geliştirilmesi yoluyla

Suriye'nin toparlanmasına katkı sunulması da değerlendiriliyor.

Sonuç olarak JICA'nın ortak yaratım için güvenilir ve erişilebilir bir ortak olarak görülmesini istiyoruz. Japonya'nın bilgi, teknoloji ve kurumsal deneyimini Türkiye'nin birikimi, dinamizmi ve bölgesel erişimiyle birleştirerek daha dirençli, sürdürülebilir ve istikrarlı bir geleceğe katkıda bulunabiliriz. Kamu kurumlarını, üniversiteleri, şirketleri ve diğer paydaşları yeni iş birliği olanaklarını birlikte değerlendirmeye ve fikirlerini bizimle paylaşmaya davet ediyoruz.

kurmak açısından önemli bir fırsat. JICA olarak Türkiye'nin öncelikleri doğrultusunda finansal kaynaklarımızı ve teknik uzmanlığımızı paylaşarak bu sürece katkı sunmaya hazırız. Önceliklerimiz arasında afet risklerinin azaltılması, iklim değişikliği

ve yeşil dönüşüm, bilim ve teknoloji, insan kaynaklarının geliştirilmesi ve özel sektör ortaklıklarını bulunuyor. Bunun yanı sıra Türkiye-Japonya ortaklığını, bölgesel kalkınma ve istikrar için birlikte çözümler üreterek daha ileri bir düzeye taşımayı hedefliyoruz.

JICA aims to strengthen regional cooperation with Türkiye

Watanabe Daisuke

Japan International Cooperation Agency (JICA)
Türkiye Office Chief Representative

JICA aims to be a co-creation partner for Türkiye, developing solutions to shared challenges and generating knowledge and experience that can benefit both countries and the wider region.

Türkiye-Japan relations are founded on long-standing friendship, mutual trust and solidarity, while JICA's cooperation with Türkiye extends back nearly 70 years. Today, it has evolved into a multidimensional partnership based on mutual learning and complementary strengths.

We place importance on developing sustainable solutions that are responsive to local needs

JICA works with Türkiye in disaster risk reduction, climate change, infrastructure and human resource development, combining technical cooperation with grant aid, concessional loans and private-sector finance.

We also see Türkiye as an important partner for regional development and stability. Third-country training programs in disaster risk reduction, sustainable aquaculture, energy efficiency, mineral resources and debt management demonstrate our potential to jointly share Turkish and Japanese expertise with other countries.

Disaster risk reduction is one of the most established areas of Türkiye-Japan cooperation. Our strengths are complementary: Türkiye has extensive

experience in post-disaster response, recovery and reconstruction, while Japan has strong expertise in preparedness, prevention and risk reduction. Bringing these strengths together represents co-creation in practice.

Our current cooperation includes support for the urban resilient plan for Bursa Metropolitan Municipality; capacity building for local municipalities on disaster risk reduction and waste management with the Union of Municipalities of Türkiye (UMT); and the project with the Ministry of Interior to develop disaster management training programs for public officials. We also support a Business Continuity Plan for Istanbul Airport and psychosocial support and disaster resilience among youth.

Following the February 2023 earthquakes, JICA supported rehabilitation and reconstruction, recovery of micro, small and medium-sized enterprises, and emergency reconstruction. Looking ahead, risk-based urban planning, seismic assessment and retrofitting offer further potential. Investment in disaster resilience should be viewed as an investment in future generations.

Japanese and Turkish partners are jointly strengthening research and training capacity for disaster-resilient communities

Japan's expertise in science, technology and engineering, combined with Türkiye's qualified and dynamic human resources, creates significant opportunities. SATREPS (Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development)

is a good example. Through MARTEST (Marmara Earthquake and Structural Engineering Test Center), Japanese and Turkish partners are strengthening research and education capacity for disaster-resilient societies. Another SATREPS initiative applies the One Health approach to neglected tropical diseases, including sand fly- and mosquito-borne infections.

We also support the establishment of the Turkish-Japanese Science and Technology University (TJU), initially focusing on Earthquake Disaster Science and AI/Digital Technologies and scheduled to open in October this year.

We see further potential in health and environmental technologies, smart and resilient cities and climate adaptation. Our objective is not simply technology transfer, but enabling Japanese and Turkish partners to develop solutions together.

Climate change affects cities, infrastructure, industry and communities. Türkiye's green transformation and Japan's technological expertise therefore offer significant opportunities for joint action.

Türkiye's hosting of COP31 presents an important opportunity to build new partnerships

JICA's Project for the Promotion of GHG Reduction in the Steel Industry is one concrete example, while our cooperation in energy efficiency and management provides a strong foundation. We see further potential in low-carbon industry, resource and energy efficiency, sustainable infrastructure, climate-resilient cities and environmental technologies.

Türkiye's hosting of COP31 offers an important opportunity to strengthen dialogue and develop new partnerships. JICA stands ready to work alongside Türkiye, contributing both financial resources and technical expertise. Our priorities include disaster risk reduction, climate change and green transformation, science and technology, human resource development and private-sector partnerships. We also aim to take our partnership further by co-creating solutions for regional development and stability.

We want JICA to be seen as a trusted and accessible partner for co-creation

Türkiye's influence, experience and technical capacity in the Middle East, Central Asia and beyond create opportunities to jointly contribute to reconstruction, human resource development and regional stability. Building on third-country training programs, we hope to expand triangular cooperation involving Turkish institutions, municipalities, academia, civil society and the private sector. This includes supporting Syria's recovery through strengthening mine action capacities and fostering industrial human resource development.

Ultimately, we want JICA to be seen as an accessible partner for co-creation. By combining Japan's knowledge and technology with Türkiye's experience, dynamism and regional reach, we can contribute to a more resilient, sustainable and stable future. We welcome ideas from government institutions, universities, companies and other stakeholders and encourage them to engage with us to explore new possibilities for cooperation.

Ekonomik Ortaklık Anlaşması iki ülkenin de kazandığı senaryoyla sonuçlandırılmalı

Japon firmaları Türkiye'de uzun vadeli yatırım perspektifleri, yüksek kalite standartları, teknoloji ve kurumsal yönetim kültürleriyle önemli bir konuma sahiptir. Türk şirketleri ise güçlü üretim altyapıları, girişimcilik kabiliyetleri, dinamik insan kaynağı ve geniş bir coğrafyaya erişim imkânlarıyla Japon şirketleri açısından değerli ortaklıklar sunuyor.



AHMET ÇALIK
DEİK/Türkiye-Japonya
İş Konseyi Başkanı

66

Japon teknolojilerinin Türkiye'nin üretim gücüyle buluşması; sanayide enerji verimliliğinin artırılması, karbon emisyonlarının azaltılması, atıkların yeniden ekonomiye kazandırılması ve daha temiz üretim modellerinin geliştirilmesi bakımından önemli katkılar sağlayabilir.



si, nitelikli insan kaynağı ve bölgesel pazarlara erişim imkânlarıyla önemli bir yatırım merkezi olarak öne çıkıyor. Bu kapsamda, iki ülke özel sektörleri arasında yeni iş birlikleri ve ortak yatırım fırsatlarının geliştirilmesi için önemli bir potansiyele bulunuyor.

Japon firmaları Türkiye'de uzun vadeli yatırım perspektifleri, yüksek kalite standartları, teknoloji ve kurumsal yönetim kültürleriyle önemli bir konuma sahiptir. Türk şirketleri ise güçlü üretim altyapıları, girişimcilik kabiliyetleri, dinamik insan kaynağı ve geniş bir coğrafyaya erişim imkânlarıyla Japon şirketleri açısından değerli ortaklıklar sunuyor.

Bu çerçevede, müzakereleri devam eden Türkiye-Japonya Ekonomik Ortaklık Anlaşması'nın (EPA) iki ülkenin de kazandığı bir senaryoda sonuçlandırılması da ekonomik ilişkilerimize daha güçlü, dengeli ve öngörülebilir bir yapı kazandıracak.

Önümüzdeki dönemde enerji dönüşümü, yenilenebilir enerji, enerji depolama sistemleri, hidrojen teknolojileri, enerji verimliliği, kritik mine-

raller ve düşük karbonlu üretim alanlarında önemli iş birliği fırsatları bulunduğunu düşünüyoruz.

Bunun yanında elektrikli araçlar, batarya teknolojileri, akıllı ulaşım sistemleri, demiryolu ve lojistik altyapısı, ileri üretim, yarı iletkenler, savunma ve havacılık, uzay teknolojileri, sağlık teknolojileri ve dijital hizmetler yeni ortaklıklar bakımından öne çıkıyor.

NATO ZİRVESİ STRATEJİK DİYALOĞUN SEVİYESİNİ GÖSTERDİ

Turizm, lojistik ve ulaştırma alanlarının da iki ülke arasında önemli bir potansiyel taşıdığını düşünüyoruz. All Nippon Airways'in (ANA) Şubat 2025 itibarıyla Tokyo Haneda-İstanbul arasında doğrudan uçuşlara başlaması, iki ülke arasındaki hava bağlantılarının güçlendirilmesi açısından önemli bir gelişme oldu.

Lojistik ve deniz taşımacılığı alanında ise Türkiye'nin Avrupa, Orta Asya ve Orta Doğu arasındaki stratejik konumu ile Japonya'nın güçlü denizcilik, lojistik ve tedarik zinciri tecrübesinin birbirini tamam-

ladığını düşünüyoruz. Özellikle Orta Koridor'un gelişmesiyle birlikte hava, deniz ve kara taşımacılığını kapsayan entegre lojistik çözümlerinin yanı sıra liman işletmeciliği ve deniz taşımacılığı gibi alanlarda Türk ve Japon firmaları arasında yeni iş birlikleri geliştirilebileceğine inanıyoruz. Türkiye'nin Avrupa ile Asya arasındaki üretim ve lojistik bağlantılarında üstlendiği rol bu kapsamda ön plana çıkmaktadır.

İki ülke arasındaki ekonomik ilişkilerin gelişmesinde nitelikli insan kaynağının ve karşılıklı dil bilgisinin de önemli bir rol oynadığına inanıyoruz. Bu anlayışla, Japonca Yeterlilik Sınavı'nın (JLPT) İstanbul'da yeniden düzenlenmesi konusunu İş Konseyi olarak gündemimize alarak sürece katkı sunduk.

Savunma sanayii de Türkiye-Japonya ilişkilerinde gelecekte daha da önem kazanan iş birliği alanlarından biri olarak değerlendirilebilir. Ankara'da düzenlenen NATO Zirvesi kapsamında Japonya Savunma ve Dışişleri Bakanlarını ülkemizde ağırlamış olmamız, iki ülke arasındaki stratejik diyalogun ulaştığı seviyeyi göstermesi açısından önemlidir.

İŞ KONSEYLERİNİN İŞBİRLİĞİ SÜRÜYOR

DEİK/Türkiye-Japonya İş Konseyi olarak, 1986 yılından bu yana Japonya'daki muhatap kuruluşumuz Keidanren ile iki ülke iş dünyası arasındaki ilişkilerin geliştirilmesi için çalışmalarını sürdürüyoruz. Önceliğimiz, firmalarımızın karşılaştığı hususları ilgili kamu kurumlarına taşımak, yeni yatırım ve

ortaklık alanlarını belirlemek ve iş dünyaları arasında doğrudan temas imkânlarını artırmak.

2025 yılının Ekim ayında İstanbul'da gerçekleştirdiğimiz 28. Türkiye-Japonya İş Konseyi Ortak Toplantısı'nın ardından, 29. Japonya-Türkiye Ortak Toplantımızı ise 5 Ekim 2026 tarihinde Keidanren'de düzenlemeye hazırlanıyoruz. Bu toplantıyı yalnızca yıllık bir buluşma olarak değil, Türkiye-Japonya ekonomik ilişkilerine yeni bir ivme kazandıracak stratejik bir temas olarak görüyoruz.

DEİK/Türkiye-Japonya İş Konseyi olarak, Ekonomik Ortaklık Anlaşması

müzakerelerini yakından takip ediyor; Japon kamu ve özel sektör temsilcileriyle gerçekleştirdiğimiz temaslarda özel sektörümüzün görüş ve beklentilerini paylaşarak, anlaşmanın her iki ülkenin ortak çıkarlarına hizmet eden, kazan-kazan anlayışına dayalı ve ticari ilişkileri daha da derinleştirecek bir çerçevede tamamlanmasına katkı sağlıyoruz. Söz konusu anlaşmanın iki ülke arasındaki ticaret ve yatırım ilişkilerine daha dengeli ve sürdürülebilir bir yapı kazandıracak temenni ediyoruz.

Japon teknolojilerinin Türkiye'nin üretim gücüyle buluşması; sanayide enerji

verimliliğinin artırılması, karbon emisyonlarının azaltılması, atıkların yeniden ekonomiye kazandırılması ve daha temiz üretim modellerinin geliştirilmesi bakımından önemli katkılar sağlayabilir. Yeşil finansman ve uzun vadeli proje finansmanı mekanizmaları da bu iş birliğinin ayrılmaz bir parçası olmalıdır.

"YAPAY ZEKANIN ÜRETİMDE KULLANILMASINDA BİRLİKTE ÇALIŞILABİLİR"

İş birliklerinin yalnızca teknoloji satın alınması düzeyinde kalmaması; ortak Ar-Ge merkezleri kurulması, teknoloji

geliştirilmesi, start-up yatırımları yapılması ve üniversite-sanayi iş birliklerinin güçlendirilmesi yönünde ilerlemesi gerektiğine inanıyoruz. Türk-Japon Bilim ve Teknoloji Üniversitesi de akademik birikimin özel sektörün ihtiyaçlarıyla buluşturulması ve iki ülke arasında nitelikli insan kaynağı yetiştirilmesi bakımından önemli bir imkân sunuyor.

Yapay zekânın üretim süreçlerinde kullanılması, akıllı fabrikalar, siber güvenlik, finansal teknolojiler, mobilite, sağlık teknolojileri, uzay ve çift kullanımlı teknolojiler, birlikte çalışılabilecek öncelikli alanlar arasındadır.

The Economic Partnership Agreement should be concluded with a scenario in which both countries benefit

Ahmet Çalık
DEİK/Türkiye-Japan Business
Council Chairperson

This year, as we celebrate the 102nd anniversary of the establishment of our diplomatic relations with Japan, our ties are built on a strong foundation of mutual trust and a long-standing friendship. From the perspective of the business community, we see that this solid foundation has translated into concrete partnerships across many sectors, particularly in automotive, energy, infrastructure and construction, finance, logistics, advanced technology, and cooperation in third countries.

Japan continues to be one of Türkiye's most important economic partners in Asia. The ongoing restructuring of global supply chains presents significant opportunities for economic cooperation between Türkiye and Japan. In line with Japanese companies' objectives of building more resilient and diversified supply networks, Türkiye stands out as an important investment hub with its strategic location, strong manufacturing capacity, qualified human resources and access to regional markets. In this context, there is significant potential for developing new areas of cooperation and joint investment opportunities between the private sectors of the two countries.

Japanese companies hold an important position in Türkiye with their long-term investment perspectives, high quality standards, technology and corporate governance cultures. Turkish companies, on the other hand, offer valuable partnership opportunities for Japanese companies with their strong manufacturing infrastructure, entrepreneurial capabilities, dynamic human resources and access to a broad geography.

Within this framework, concluding the ongoing

negotiations on the Türkiye-Japan Economic Partnership Agreement (EPA) with an outcome in which both countries benefit will also provide our economic relations with a stronger, more balanced and predictable structure.

In the coming period, we believe that there are significant opportunities for cooperation in the fields of energy transition, renewable energy, energy storage systems, hydrogen technologies, energy efficiency, critical minerals and low-carbon production. In addition, electric vehicles, battery technologies, intelligent transportation systems, railway and logistics infrastructure, advanced manufacturing, semiconductors, defence and aerospace, space technologies, health technologies and digital services stand out as areas for new partnerships.

The NATO Summit demonstrated the level of strategic dialogue

We also believe that the fields of tourism, logistics and transportation hold significant potential between the two countries. All Nippon Airways' (ANA) launch of direct flights between Tokyo Haneda and Istanbul as of February 2025 was an important development in terms of strengthening air connectivity between the two countries.

In the fields of logistics and maritime transportation, we believe that Türkiye's strategic location between Europe, Central Asia and the Middle East and Japan's strong experience in maritime transport, logistics and supply chains complement each other. In particular, with the development of the Middle Corridor, we believe that new opportunities for cooperation between Turkish and Japanese companies can be developed in areas such as port management and maritime transportation, as well as integrated logistics solutions covering air, sea and

land transportation. In this context, Türkiye's role in connecting production and logistics between Europe and Asia stands out as a key advantage.

We believe that skilled human resources and mutual language proficiency also play an important role in the development of economic relations between the two countries. With this understanding, the Business Council placed the issue of resuming the Japanese-Language Proficiency Test (JLPT) in Istanbul on its agenda and contributed to the process.

The defence industry can also be regarded as one of the areas of cooperation that may gain further importance in Türkiye-Japan relations in the future. Hosting Japan's Ministers of Defence and Foreign Affairs in our country within the scope of the NATO Summit held in Ankara was important in terms of demonstrating the level that the strategic dialogue between the two countries has reached.

Cooperation between the business councils continues

As the DEİK/Türkiye-Japan Business Council, we have been continuing our efforts since 1986 with our counterpart organisation in Japan, Keidanren, to develop relations between the business communities of the two countries. Our priority is to convey the issues encountered by our companies to the relevant public institutions, identify new areas of investment and partnership, and increase opportunities for direct contact between the business communities.

Following the 28th Türkiye-Japan Business Council Joint Meeting, which we held in Istanbul in October 2025, we are preparing to hold our 29th Japan-Türkiye Joint Meeting at Keidanren on 5 October 2026. We view this meeting not merely as an annual gathering, but as a strategic engagement that will give new momentum to Türkiye-Japan economic relations.

As the DEİK/Türkiye-Japan Business Council, we closely follow the Economic Partnership Agreement negotiations; in our contacts with representatives of the Japanese public and private sectors, we share the views and expectations of our private sector and contribute to the completion of the agreement within a framework that serves the common interests of both countries, is based on a win-win approach, and will further deepen commercial relations. We hope that the agreement in question will provide a more balanced and sustainable structure for trade and investment relations between the two countries.

Cooperation is possible on the use of artificial intelligence in manufacturing

Bringing Japanese technologies together with Türkiye's manufacturing strength could make significant contributions to increasing energy efficiency in industry, reducing carbon emissions, reintegrating waste into the economy and developing cleaner production models. Green financing and long-term project financing mechanisms should also be an integral part of this cooperation.

We believe that cooperation should not remain limited to the level of technology procurement, but should progress towards establishing joint R&D centres, developing technology, making start-up investments and strengthening university-industry cooperation. The Turkish-Japanese Science and Technology University also offers an important opportunity to bring academic knowledge together with the needs of the private sector and to cultivate qualified human resources between the two countries.

The use of artificial intelligence in manufacturing processes, smart factories, cybersecurity, financial technologies, mobility, health technologies.

NYK'nın vizyonu geleceğin ihtiyaç duyduğu değeri birlikte yaratmak



NYK Group, 140 yılı aşkın geçmişi boyunca değişen ekonomik koşullara, teknolojilere ve toplumun ihtiyaçlarına sürekli olarak uyum sağlarken; sürdürülebilirlik, karbonsuzlaşma ve dijitalleşmeyi geleceğe yönelik yaklaşımının önemli unsurları olarak değerlendiriyor. Türkiye ise Avrupa, Asya ve Orta Doğu'yu birbirine bağlayan coğrafi konumu ve güçlü sanayi altyapısıyla uluslararası tedarik zincirlerinin giderek daha önemli bir parçası hâline geliyor.

NYK GROUP. 140 yılı aşkın son derece köklü bir geçmişe sahip. Ancak tarihinin sürekli bir dönüşümün hikâyesi olduğunu belirten NYK Group Türkiye Ülke Başkanı Benhur Bayrak, kuruluşlarından bu yana değişen ekonomik koşullara, teknolojilere ve toplumun ihtiyaçlarına sürekli olarak uyum sağladıklarını ifade etti. Bayrak, "Bugün NYK, geleneksel bir deniz taşımacılığı şirketinin çok ötesinde faaliyet gösteriyor. Faaliyetlerimiz; deniz taşımacılığı, lojistik, liman ve terminal işletmeciliği, enerjiyle ilgili iş kolları, otomotiv lojistiğinin yanı sıra çeşitli uzmanlık hizmetlerini ve yeni iş alanlarını kapsıyor. Yüsen Logistics ve Grubumuz bünyesindeki diğer şirketler aracılığıyla müşterilerimize deniz, hava ve kara taşımacılığının yanı sıra depolama ve dağıtım da kapsayan entegre tedarik zinciri çözümleri sunuyoruz" dedi.

Gücün, geniş faaliyet portföyünü gerçek anlamda küresel bir



BENHUR BAYRAK
NYK Group Türkiye Ülke Başkanı

ağla birleştirirken güçlü yerel bilgi ve deneyimi korumaktan geldiğini belirten Bayrak, farklı pazarlardaki tedarik zincirlerini desteklerken her ülkenin ve sektörün kendine özgü gereksinimlerini de anlayabildiklerini söyledi. Geleceğe ilişkin yaklaşımını



Alternatif yakıt kullanabilen gemilere de yatırım yaptıklarını belirten Bayrak, LNG, metanol ve amonyak gibi yakıtlar konusunda deneyim geliştirdiklerini söyledi.

ise şöyle ifade etti: "Geleceğe baktığımızda hedefimiz yalnızca daha büyük bir deniz taşımacılığı ve lojistik şirketi olmak değil. NYK'nın vizyonu, bu kapsamın ötesine geçerek geleceğin ihtiyaç duyduğu değeri birlikte yaratmak. Bu nedenle sürdürülebilirlik, iş stratejimizden ayrı bir unsur değil; uzun vadeli kurumsal değeri nasıl yarattığımızın giderek daha merkezi bir parçası hâline geliyor. Benim açımdan küresel ölçek, uzun vadeli düşünce ve yerel ilişkilerin bu şekilde bir araya gelmesi NYK'nın en büyük güçlerinden biri. Bu yaklaşım, Türkiye'deki faaliyetlerimiz açısından da son derece önemli."

KARBONSUZLAŞMA SEKTÖRÜN GELECEĞİNİ BELİRLİYOR

Karbonsuzlaşmanın sektörün geleceğini belirleyen en önemli zorluklardan biri olduğunu belirten Benhur Bayrak, NYK'nın 2050 yılına kadar net sıfır sera gazı emisyonuna ulaşma konusunda açık bir taahhütte bu-

lunduğunu söyledi. Bu doğrultudaki yaklaşımını anlatan Bayrak, "Bu sorunu tek başına çözebilecek tek bir teknolojiye de yakıt bulunmuyor. Bu nedenle yaklaşımımız birkaç farklı önlemleri bir araya getiriyor. Mevcut filomuzun enerji verimliliğini artırıyor, yakıt tüketimini azaltan teknolojileri devreye alıyor ve kademeli olarak daha düşük emisyonlu ve sıfır emisyonlu yakıtlara geçiş yapıyoruz" ifadelerini kullandı.

Alternatif yakıt kullanabilen gemilere de yatırım yaptıklarını belirten Bayrak, LNG, metanol ve amonyak gibi yakıtlar konusunda deneyim geliştirdiklerini söyledi. Benhur Bayrak, "Örneğin 2026 yılında NYK Group, düşük karbonlu metanol kullanan metanol yakıtlı bir dökme yük gemisini başarıyla işletti ve geleneksel yakıtlarla karşılaştırıldığında kuyudan pervaneye (well-to-wake) bazında sera gazı emisyonlarında yaklaşık yüzde 65 oranında azalma sağladı" dedi.

Yalnızca gemilere odaklanmadıklarını belirten Bayrak, dijital teknolojiler ve daha verimli sefer planlamasının yakıt tüketimini azaltabileceğini, gerekli altyapının ve tedarik zincirlerinin oluşturulmasında ise müşteriler, limanlar, yakıt tedarikçileri, tersaneler ve teknoloji şirketleriyle iş birliğinin büyük önem taşıdığını ifade etti. Benhur Bayrak, "Karbonsuzlaşma yalnızca deniz taşımacılığı şirketlerinin çabalarıyla gerçekleştirilemez. Tüm ekosistemin aynı yönde hareket etmesini gerektiriyor. NYK, kendisini yalnızca yeni teknolojilerin ve yakıtların kullanıcısı olarak değil, aynı zamanda bu dönüşümü mümkün kılacak çözümlerin ve iş modellerinin geliştirilmesinde bir ortak olarak görüyor" şeklinde konuştu.

COP31 ULUSLARARASI İŞ BİRLİĞİNİ GÜÇLENDİREBİLİR

COP31'in Türkiye'de, Antalya'da gerçekleştirilecek olmasının küresel iklim tartışmalarını doğrudan bölgeye taşıyacağını belirten Bayrak, denizcilik ve lojistik sektörleri açısından zirvenin uluslararası iş birliğini güçlendirmesini ve karbonsuzlaşmaya yönelik uygulama çerçevesi konusunda daha fazla netlik sağlamasını umduğunu söyledi. Deniz taşımacılığının doğası gereği uluslararası bir sektör olduğunu vurgulayan Benhur Bayrak, "Gemiler sınırları aşıyor, yakıtlar uluslararası kaynaklardan temin ediliyor ve tedarik zincirleri birden fazla ülkeyi birbirine bağlıyor. Dolayısıyla parçalı çözümler yerine uluslararası yaklaşımlara ihtiyacımız var" ifadelerini kullandı.

Daha düşük ve sıfır emisyonlu taşımacılığa geçiş için gerekli altyapı, teknoloji ve alternatif yakıtların bulunabilirliği ile düzenleyici açıdan öngörülebilirliğin önem taşıdığını belirten Bayrak, lojistiğin daha geniş kapsamlı dönüşümde oynayabileceği rolün daha güçlü biçimde kabul edilmesini istediğini ifade etti. Bayrak, "Karbonsuzlaşma yalnızca bir geminin kullandığı yakıtla ilgili değil. Üretim ve taşımadan limanlara,

depolamaya ve nihai teslimata kadar tüm tedarik zincirinin optimize edilmesiyle ilgili" dedi.

Türkiye'nin Avrupa, Asya ve diğer küresel pazarlar arasında önemli bir köprü konumunda olduğunu belirten Benhur Bayrak, coğrafi konumunun sürdürülebilir ticaret ve lojistik koridorlarının gelecekteki gelişiminde Türkiye'ye doğal bir rol kazandırdığını söyledi. Antalya'nın bu tartışmalar için bir platform sunacak olmasından memnuniyet duyduğunu ifade etti.

DİJİTAL DÖNÜŞÜM DEĞER YARATMA BİÇİMİNİ DEĞİŞTİRİYOR

Dijital dönüşümün deniz taşımacılığı ve lojistiğin geleceği açısından fiziksel altyapı kadar önemli hâle geldiğini belirten Bayrak, "NYK olarak dijitalleşmeyi yalnızca mevcut süreçleri hızlandırmanın bir yolu olarak değil, değer yaratma biçimini temelden değiştiren bir araç olarak görüyoruz. NYK, 2026 yılında kuruluş genelinde yapay zekâ yetkinliklerini geliştirmek ve çalışanları yapay zekânın kendi operasyonlarını hangi alanlarda iyileştirebileceğini belirlemeye teşvik etmek amacıyla "SAIL with AI Compass" adlı şirket çapında bir yapay zekâ girişimi başlattı. Bu önemli çünkü teknoloji, işin nasıl yürüdüğünü bilen insanların bilgi ve deneyimiyle birleştiğinde en güçlü hâline geliyor" dedi.

Yapay zekâ ve ileri veri analitiğinin gemi planlaması ve operasyonları gibi alanlarda kullanıldığını belirten Bayrak, "Bunun örneklerinden biri, NYK ve teknoloji ortakları tarafından otomobil taşıma gemilerinin tahsisini optimize etmek amacıyla geliştirilen yapay zekâ tabanlı sistem. Daha iyi planlama, operasyonel verimliliği artırırken aynı zamanda yakıt tüketiminin ve emisyonların azaltılmasına da katkıda bulunabiliyor.

Ayrıca otonom seyir teknolojileri geliştiriyoruz. NYK, giderek daha ileri düzeyde otonom gemi operasyonlarını araştıran Japonya'nın MEGURI2040 programında yer alıyor. Daha yakın zamanda ise NYK, otonom gemi sistemlerinin

Geleceği üç unsur şekillendirecek

Deniz taşımacılığının geleceğinin karbonsuzlaşma, dijitalleşme ve iş birliği tarafından şekillendirileceğini belirten Benhur Bayrak, karbonsuzlaşmanın daha temiz yakıtlara ve enerji açısından daha verimli gemilere kademeli olarak geçiş yaparken gerekli altyapının geliştirilmesi amacıyla limanlar ve diğer iş ortaklarıyla birlikte çalışmak anlamına geldiğini söyledi. Dijitalleşmenin ise gemileri, limanları ve tedarik zincirlerini daha akıllı biçimde işletmeyi sağlayacağını belirten Bayrak, "Daha iyi veri, yapay zekâ, otomasyon ve bağlantılılık; güvenliği, verimliliği, güvenilirliği ve nihayetinde müşteri deneyimini geliştirebilir. Ancak belki de en önemlisi, bunların hiçbirinin tek bir şirketin kendi başına çalışmasıyla gerçekleştirilemeyecek olması. Küresel lojistiğin dönüşümü; deniz taşımacılığı şirketleri, limanlar, yük sahipleri, enerji şirketleri, teknoloji sağlayıcıları, hükümetler ve düzenleyici kurumlar arasında iş birliği gerektiriyor" dedi. Bu yaklaşımın NYK'nın uzun vadeli felsefesiyle tamamen örtüştüğünü belirten Bayrak, şirketin misyonunun "Bringing Value to Life" — "Değeri Hayata Taşımak" olduğunu söyledi. Bayrak,

"Vizyonumuz yalnızca taşımacılık hizmetleri sunmanın ötesine geçerek geleceğin ihtiyaç duyduğu değeri birlikte yaratmak" ifadelerini kullandı. Türkiye'deki perspektifinden bu dönüşümün heyecan verici bir fırsat yarattığını belirten Benhur Bayrak, Türkiye'nin coğrafi konumu, sanayi altyapısı, girişimcilik enerjisi ve birden fazla bölgeyle olan bağlantıları sayesinde yeni nesil sürdürülebilir lojistiğin önemli bir parçası hâline gelme potansiyeline sahip olduğunu söyledi. Bayrak, "NYK olarak hedefimiz bu dönüşüme katkıda bulunmak; yalnızca ürünleri A noktasından B noktasına taşımakla değil, müşterilerimiz ve iş ortaklarımızla birlikte daha dayanıklı, verimli ve sürdürülebilir tedarik zincirleri oluşturmak" dedi. 140 yılın ardından güncelliği ve önemi korumanın yolunun değişmeye devam etmek olduğunu belirten Bayrak, sözlerini "140 yılın ardından öğrendiğimiz bir şey varsa, o da güncelliğimizi ve önemimizi korumanın tek yolunun değişmeye devam etmek olduğudur. Bu ilkenin NYK'nın önümüzdeki 140 yılı açısından da aynı derecede önemli olacağına inanıyorum" diyerek tamamladı.

Singapur'daki liman sistemleriyle entegrasyonunu da test ediyor.

Bununla birlikte dijital dönüşüm lojistik açısından da son derece önemli. Gelecekte müşterilerin daha fazla görünürlüğe sahip olduğu, verilerin daha etkin biçimde paylaşıldığı ve kararların gerçek zamanlı olarak alınabildiği bağlantılı tedarik zincirleri giderek daha yaygın hâle gelecek. Ancak şunu özellikle vurgulamak isterim: Dijitalleşme insanların yerini almakla ilgili değil. Çalışanlarımıza daha iyi araçlar ve daha nitelikli bilgi sunmak ve insan muhakemesinin, ilişkilerin ve uzmanlığın en değerli olduğu alanlara odaklanmaları için onlara daha fazla zaman kazandırmakla ilgili" dedi.

TÜRKİYE ULUSLARARASI TEDARİK ZİNCİRLERİNDE DAHA ÖNEMLİ BİR PARÇA HÂLINE GELİYOR

Türkiye'ye son derece olumlu ve uzun vadeli bir perspektiften baktıklarını belirten Bayrak "Avrupa, Asya ve Orta Doğu'yu birbirine bağlayan benzersiz bir coğrafi konuma sahip olması ve güçlü sanayi altyapısı, Türkiye'yi uluslararası tedarik zincirlerinin giderek daha önemli bir parçası hâline getiriyor. Dolayısıyla NYK açısından Türkiye yalnızca belirli taşımacılık

hizmetleri sunduğumuz bir pazar değil. Türkiye'yi, bölgesel ve küresel tedarik zincirlerinde daha da büyük bir rol oynama potansiyeline sahip önemli bir lojistik ve ticaret merkezi olarak görüyoruz" diye konuştu.

NYK Group'un lojistik faaliyetleri aracılığıyla Türkiye'de hâlihazırda önemli bir varlığa sahip olduğunu belirten Benhur Bayrak, Yusen Logistics'in Türkiye operasyonunu 2012 yılında kurduğunu, 2021 yılından bu yana ise bir OYAK Grubu şirketiyle birlikte Port Yarımcı'da Türkiye'nin ilk bitmiş araç terminalini işlettiklerini söyledi. Bu faaliyetlerin Türk müşteriler ve iş ortaklarıyla güçlü ilişkiler kurmalarını sağladığını belirten Bayrak, "Türkiye için özel bir Ülke Başkanı pozisyonunun oluşturulması da NYK'nın bu pazara verdiği önemin bir başka göstergesi. Benim görevim, Türkiye'de daha geniş NYK Group'u temsil etmek ve farklı iş kollarımızın sahip olduğu yetkinlikleri bir araya getirmeye yardımcı olmak. Belirli yatırımları kesinleşmeden önce açıklamak yerine, NYK'nın küresel yetkinliklerinin Türkiye'deki müşteriler için ilave değer yaratabileceği ve Türk şirketlerinin uluslararası ağımızdan faydalanabileceği fırsatları aktif olarak değerlendirdiğimizi söyleyebilirim" dedi.

NYK's vision is to co-create the value required for the future

Benhur Bayrak

Country Head of NYK Group in Türkiye

NYK Group has a remarkable history of more than 140 years. However, Benhur Bayrak, Country Head of NYK Group in Türkiye, said that the Group's history is really a story of continuous transformation and that since its foundation, NYK has constantly adapted to changing economic conditions, technologies and the needs of society. Bayrak said: "Today, NYK is much more than a traditional shipping company. Our activities extend across maritime transportation, logistics, port and terminal operations, energy-related businesses, automotive logistics, and a range of specialised services and new businesses. Through Yusen Logistics and our other Group companies, we provide customers with integrated supply-chain solutions covering ocean, air and land transportation, warehousing and distribution."

Stating that NYK's strength comes from combining its broad portfolio with a truly global network while maintaining strong local knowledge and experience, Bayrak said this enables the Group to support supply chains across different markets while also understanding the specific requirements of individual countries and industries. Regarding NYK's approach to the future, he said: "Looking ahead, our ambition is not simply to become a larger shipping and logistics company. NYK's vision is to go beyond this scope and to co-create the value required for the future. Sustainability is therefore not something separate from our business strategy; it is increasingly at the heart of how we create long-term corporate value. For me personally, this combination of global scale, long-term thinking and local relationships is one of NYK's greatest strengths. It is also very relevant to our activities in Türkiye."

Decarbonisation is defining the future of the industry

Describing decarbonisation as one of the defining challenges for the future of the industry, Benhur Bayrak said NYK has made a clear commitment to achieving net-zero greenhouse-gas emissions by 2050. Explaining the Group's approach, Bayrak said, "There is no single technology or fuel that will solve this challenge. Our approach therefore combines several different measures. We are improving the energy efficiency of our existing fleet, introducing technologies that reduce fuel consumption, and progressively transitioning towards lower- and zero-emission fuels."

Bayrak also noted that NYK is investing in vessels capable of using alternative fuels and developing experience with fuels such as LNG, methanol and ammonia. He said, "For example, in 2026 the NYK Group

successfully operated a methanol-fuelled bulk carrier using low-carbon methanol, achieving an approximately 65% reduction in greenhouse-gas emissions on a well-to-wake basis compared with conventional fuel."

Emphasising that NYK is looking beyond the vessels themselves, Bayrak said digital technologies and more efficient voyage planning can reduce fuel consumption, while collaboration with customers, ports, fuel suppliers, shipyards and technology companies is essential to creating the infrastructure and supply chains required for the transition. Bayrak said, "Decarbonisation cannot be achieved by shipping companies alone. It requires an entire ecosystem to move in the same direction. NYK sees itself not only as a user of new technologies and fuels, but also as a partner in developing the solutions and business models that will make the transition possible."

COP31 could strengthen international cooperation

Noting that COP31 will take place in Antalya, Türkiye, bringing the global climate discussion directly to the region, Bayrak said he hopes the summit will strengthen international cooperation and provide greater clarity about the practical framework for decarbonisation from the perspective of the maritime and logistics industries. Emphasising the inherently international nature of shipping, Bayrak said, "Vessels cross borders, fuels are sourced internationally, and supply chains connect multiple countries. We therefore need international approaches rather than fragmented solutions."

Bayrak stressed the importance of ensuring that the transition towards lower- and zero-emission transport is supported by the necessary infrastructure, technology and availability of alternative fuels, as well as regulatory certainty, while saying he would like to see stronger recognition of the role logistics can play in the wider transition. He said, "Decarbonisation is not only about the fuel used by a vessel. It is about optimising the entire supply chain – from production and transportation to ports, warehousing and final delivery."

Stating that Türkiye is an important bridge between Europe, Asia and other global markets, Bayrak said its geographical position gives the country a natural role in the future development of sustainable trade and logistics corridors, adding that he is particularly pleased that Antalya will provide a platform for these discussions.

Digital transformation is changing how value is created

Bayrak said digital transformation is becoming just as important to the future of shipping and logistics as physical infrastructure. "At NYK, we see digitalisation

not simply as a way of making existing processes faster, but as a means of fundamentally changing how we create value. In 2026, NYK launched a company-wide AI initiative called 'SAIL with AI Compass', designed to develop AI capabilities across the organisation and encourage employees to identify where AI can improve their own operations. This is important because technology is most powerful when it is combined with the knowledge and experience of the people who understand the business," he said.

Noting that AI and advanced data analytics are already being applied to areas such as vessel planning and operations, Bayrak said, "One example is an AI-based system developed by NYK and its technology partners to optimise vessel allocation for car carriers. Better planning can improve operational efficiency while also contributing to reductions in fuel consumption and emissions."

"We are also developing autonomous navigation technologies. NYK has been involved in Japan's MEGURI2040 programme, which is exploring increasingly advanced levels of autonomous vessel operation. More recently, NYK has also been testing the integration of autonomous vessel systems with port systems in Singapore," Bayrak said.

He added that digital transformation is also highly relevant to logistics and that the future will increasingly involve connected supply chains in which customers have better visibility, data is shared more effectively and decisions can be made in real time.

"But I would emphasise that digitalisation is not about replacing people. It is about giving our people better tools, better information and more time to focus on areas where human judgement, relationships and expertise are most valuable," Bayrak said.

Türkiye is becoming a more important part of international supply chains

Stating that NYK has a very positive and long-term view of Türkiye, Bayrak said, "Its geographical position is unique, connecting Europe, Asia and the Middle East, while its strong industrial base makes it an increasingly important part of international supply chains."

"For NYK, Türkiye is therefore not simply a market in which we provide individual transportation services. We see it as an important logistics and trade hub with potential to play an even greater role in regional and global supply chains," he said.

Noting that NYK Group already has a significant presence in Türkiye through its logistics activities, Benhur Bayrak said Yusen Logistics established its Turkish operation in 2012 and that, since 2021, NYK has also been operating Türkiye's first finished-vehicle terminal at Port Yarımcı together with an OYAK Group

company. Bayrak said these activities have enabled the Group to build strong relationships with Turkish customers and business partners. "The establishment of a dedicated Country Head for Türkiye is another indication of the importance that NYK places on the market. My role is to represent the wider NYK Group in Türkiye and to help bring together the capabilities of our different businesses. Rather than announcing specific investments before they are finalised, I would say that we are actively looking at opportunities where NYK's global capabilities can create additional value for customers in Türkiye and where Turkish businesses can benefit from our international network," he said.

Three factors will shape the future

Benhur Bayrak said the future of maritime transportation will be defined by decarbonisation, digitalisation and collaboration. He explained that decarbonisation means progressively moving towards cleaner fuels and more energy-efficient vessels while working with ports and other partners to develop the necessary infrastructure. Regarding digitalisation, Bayrak said, "Digitalisation will allow us to operate ships, ports and supply chains more intelligently. Better data, AI, automation and connectivity can improve safety, efficiency, reliability and ultimately the customer experience. But perhaps most importantly, none of this can be achieved by one company working alone. The transformation of global logistics requires collaboration between shipping companies, ports, cargo owners, energy companies, technology providers, governments and regulators."

Bayrak said this approach is fully consistent with NYK's long-term philosophy, noting that the company's mission is "Bringing Value to Life." "Our vision is to go beyond simply operating transportation services and to co-create value required for the future," he said.

From his perspective in Türkiye, Bayrak said this transformation creates an exciting opportunity, as Türkiye has the geography, industrial base, entrepreneurial energy and connections to multiple regions to become an important part of the next generation of sustainable logistics. "Our ambition at NYK is to contribute to that transformation – not simply by transporting goods from A to B, but by working with our customers and partners to build supply chains that are more resilient, efficient and sustainable," he said.

Concluding his remarks, Bayrak said that after 140 years, NYK has learned that the only way to remain relevant is to keep changing: "After 140 years, we have learned that the only way to remain relevant is to keep changing. I believe that principle will be just as important for NYK over the next 140 years."

Mitsubishi Electric Türkiye dijital dönüşüme odaklandı

Japon mühendislik kültürünü Türkiye'nin üretim gücüyle buluşturan Mitsubishi Electric Türkiye, dijital dönüşümden enerji verimliliğine kadar birçok alanda geliştirdiği teknolojilerle sanayinin rekabet gücünü artırmayı hedefliyor. Şirket, teknoloji transferi ve sürdürülebilir büyüme yaklaşımıyla Türkiye'yi bölgesel yapılanmasının önemli merkezlerinden biri olarak konumlandırıyor.



ŞEVKET SARAÇOĞLU
Mitsubishi Electric Türkiye Başkanı

FABRİKA otomasyonundan enerji ve uzay sistemlerine, bina teknolojilerinden iklimlendirme çözümlerine kadar geniş bir alanda faaliyet gösteren Mitsubishi Electric, Japon mühendislik kültürünü Türkiye'nin yerel üretim gücüyle buluşturarak teknoloji transferine ve sanayinin rekabetçiliğine katkı sağlıyor.

Şirketin Türkiye yapılanmasını değerlendiren Mitsubishi Electric Türkiye Başkanı Şevket Saraçoğlu, Türkiye'nin güçlü sanayi altyapısı, stratejik konumu ve teknolojiye hızlı uyum sağlayan üretim ekosistemiyle bölgesel yapılanmaları açısından önemli bir merkez olduğunu söyledi.

Faaliyetlerini yalnızca ticari bir yapılanma olarak görmediklerini belirten Saraçoğlu, "Türkiye'deki operasyonlarımızı bilgi birikimini paylaşan, teknoloji transferini destekleyen ve yerel sanayinin rekabet gücünü geliştiren bir ekosistem an-



layışıyla sürdürüyoruz. TÜRKSAT uyduları, Marmaray'ın İstasyon Bilgi ve Yönetim Sistemi ile Başakşehir Çam ve Sakura Şehir Hastanesi gibi projelerde yer almamız da bu yaklaşımımızın önemli göstergeleri arasında bulunuyor" dedi.

"DİJİTALLEŞME ÜRETİMİN GELECEĞİNİ ŞEKİLLENDİRİYOR"

Türk sanayisinin dijital dönüşümüne katkı sunmayı sorumluluklarının bir parçası olarak gördüklerini ifade eden Saraçoğlu, global merkez tarafından geliştirilen "Döngüsel Dijital Mühendislik" yaklaşımıyla veriyi, otomasyonu ve sürdürülebilirliği aynı platformda buluşturdıklarını söyledi. "e-F@ctory konseptimiz sayesinde üretim süreçlerinde gerçek zamanlı veri yönetimini, yapay zekâ

destekli analizleri ve otomasyonu entegre ederek işletmelerin daha verimli ve esnek üretim yapmasına katkı sağlıyoruz. Dijital ikiz teknolojilerimiz de yatırımların hayata geçirilmeden önce sanal ortamda test edilmesine olanak tanıyor" diye konuşan Saraçoğlu, dijitalleşmenin sanayinin rekabet gücünü artıran temel unsurlardan biri haline geldiğini vurguladı.

"ENERJİ VERİMLİLİĞİNE YENİLİKÇİ ÇÖZÜMLER GELİŞTİRİYORUZ"

İklimlendirme sistemlerinde de yapay zekâ destekli teknolojiler ve enerji verimliliği yüksek çözümler geliştirdiklerini belirten Saraçoğlu, Avrupa Ar-Ge merkezlerinde geliştirilen ısı pompası teknolojileriyle sürdürülebilir ısıtma sistemlerine yatırım yaptıklarını ifade etti. Split klima ürün grubunda sundukları 10 yıl garantiyle ürünlerinin kalite ve güvenilirliğini desteklediklerini kaydeden Saraçoğlu, dijitalleşme ve enerji verimliliğini yaşam alanlarında da yaygınlaştırmayı hedeflediklerini söyledi.

"Teknolojik gelişime katkımız sürecektir"

Türkiye'de oluşturdukları değerin yalnızca teknolojiyle sınırlı olmadığını vurgulayan Şevket Saraçoğlu, üniversitelerle yürüttükleri iş birlikleriyle geleceğin mühendislerinin ileri teknolojilerle buluşmasına katkı sağladıklarını belirtti. Önümüzdeki dönemde dijital dönüşüm, enerji verimliliği ve ileri mühendislik alanındaki çalışmalarını sürdüreceklerini ifade eden Saraçoğlu, "Türkiye ile Japonya arasındaki ekonomik ilişkilerin teknoloji ve inovasyon ekseninde daha da güçleneceğine inanıyoruz. Mitsubishi Electric Türkiye olarak bu iş birliğinin uzun vadeli ve sürdürülebilir paydaşlarından biri olmayı sürdüreceğiz" dedi.

Mitsubishi Electric Türkiye focuses on digital transformation

Şevket Saraçoğlu
Mitsubishi Electric Türkiye President

Operating across a wide range of sectors, from factory automation and energy and space systems to building technologies and air conditioning solutions, Mitsubishi Electric contributes to technology transfer and the competitiveness of industry by combining Japanese engineering culture with Türkiye's local manufacturing strength.

Evaluating the company's operations in Türkiye, Mitsubishi Electric Türkiye President Şevket Saraçoğlu said that Türkiye is an important hub for the company's regional organization thanks to its strong industrial infrastructure, strategic location, and manufacturing ecosystem that rapidly adapts to technology.

Stating that they do not view their activities merely as a commercial organization, Saraçoğlu said, "We continue our operations in Türkiye with an ecosystem approach that shares knowledge, supports technology transfer, and enhances the competitiveness of local industry. Our involvement in projects such as the TÜRKSAT satellites, Marmaray's Station Information and Management System, and Başakşehir Çam and Sakura City Hospital is among the important indicators of this approach."

"Digitalization is shaping the future of manufacturing"

Expressing that contributing to the digital transformation of Turkish industry is part of their responsibility, Saraçoğlu said that with the "Circular Digital Engineering" approach developed by the global headquarters, they bring together data, automation, and sustainability on the same platform.

"Thanks to our e-F@ctory concept, we contribute to businesses achieving more efficient and flexible production by integrating real-time data management, artificial intelligence-supported analytics, and automation into manufacturing processes. Our digital twin technologies also enable investments to be tested in a virtual environment before they are implemented," said Saraçoğlu, emphasizing that digitalization has become one of the fundamental factors increasing the competitiveness of industry.

"We develop innovative solutions for energy efficiency"

Saraçoğlu stated that they also develop artificial intelligence-supported technologies and highly energy-efficient solutions in air conditioning systems, adding that they invest in sustainable heating systems through heat pump technologies developed at their European R&D centers. He noted that the 10-year warranty they offer for their split air conditioner product group supports the quality and reliability of their products, and said that they aim to expand digitalization and energy efficiency in living spaces as well.

HIS Türkiye, Japonya ve Türkiye arasında ticari-kültürel köprü kuruyor

Uluslararası alanda faaliyet gösteren Japon kökenli global seyahat şirketi HIS Group'un Türkiye yapılanması olan HIS Türkiye, Türkiye'ye gelen Japonlara ve Japonya'ya giden Türklere yönelik geniş kapsamlı organizasyon hizmeti veriyor.

ŞİRKETİN temel faaliyetleri arasında; seyahat organizasyonları, kurumsal iş seyahatleri, tatil organizasyonları, grup seyahatleri, otel rezervasyonları, ulaşım ve rehberlik hizmetleri yer alıyor. Türkiye pazarının dinamiklerine hakim olan şirket, bunu Japon iş disiplininin detay odaklı yaklaşımıyla birleştirerek güvenilir, kaliteli ve sürdürülebilir hizmet sunmayı ilke edinmiş durumda. Japonya ile Türkiye arasında güçlü bir köprü görevi üstlenen HIS Türkiye, Japon ziyaretçilere Türkiye'nin zengin tarihi, kültürel mirası, doğal güzellikleri ve misafirperverliğini güvenli ve konforlu şekilde sunarken; Türk ziyaretçilere de Japonya'yı yalnızca bir seyahat destinasyonu olarak değil, kültürü, gastronomisi, teknolojisi, gelenekleri ve benzersiz yerel deneyimleriyle birlikte tanıtıyor.

Şirketin amacının sadece seyahat ürünleri sunmak olmadığını belirten yetkililer; insanlar, kültürler, şirketler ve yerel topluluklar arasında bağ kurmanın yanı sıra iki ülke arasındaki seyahati kolaylaştırarak Türkiye ve Japonya arasında karşılıklı iş birliği ve anlayışın gelişmesine katkı sağladıklarına inandıklarını bildirdiler.

Japon ziyaretçilerin uzun yıllardır İstanbul, Kapadokya, Efes ve Pamukkale



gibi Türkiye'nin tarihi ve kültürel mirasına büyük ilgi gösterdiğine dikkat çeken yetkililer, bu destinasyonların halen güçlü şekilde talep gördüğünü aktardılar.

"KİŞİSELLEŞTİRİLMİŞ SEYAHATE İLGI ARTTI"

Son dönemde ise daha kişiselleştirilmiş ve deneyim odaklı seyahatlere ilginin arttığını vurgulayan yetkililer, "Japon misafirler artık yalnızca klasik turistik noktaları değil; yerel mutfak deneyimleri, geleneksel el sanatları, kültürel deneyimler, butik oteller ve yerel yaşamla daha yakın temas kurabilecekleri seyahatleri tercih ediyorlar. Türkiye, Japon ziyaretçiler açısından

Doğu ve Batı'nın birleştiği, tarih ile modern yaşamın iç içe geçtiği, farklılık ve tanıdıklık hissini aynı anda sunabilen çok özel bir destinasyon olarak öne çıkmaktadır" değerlendirmesinde bulundular.

Türkiye'de de Japonya'ya olan ilginin son yıllarda belirgin şekilde artış gösterdiğini dile getiren yetkililer, Japonya'nın, Türkiye'de güvenlik, temizlik, teknoloji, disiplin, tarih ve kendine özgü kültürü ile güçlü bir imaja sahip olduğunu söylediler.

Türk ziyaretçilerin özellikle Tokyo, Kyoto, Osaka ve Hiroshima gibi klasik destinasyonlara yoğun ilgi gösterdiklerini belirten yetkililer, yanı sıra; kiraz çiçeği sezonu, sonbahar renkleri, kar deneyimi,

kaplıcalar, Japon mutfağı, anime, pop kültür, alışveriş ve yerel deneyimlere olan ilginin de giderek arttığını vurguladılar.

"JAPONYA VE TÜRKİYE'NİN TİCARİ-KÜLTÜREL İLİŞKİLERİNE KATKISI SAĞLIYORUZ"

Seyahatlerde açık iletişim, sorunsuz organizasyon ve güvenilir yerel desteğin büyük önem taşıdığına değinen yetkililer bu noktada Türk misafirlerin HIS Türkiye'nin Japonya ve Türkiye'deki güçlü ağı sayesinde bu talebi en iyi şekilde karşılayabildiklerini belirttiler. Seyahatin daha geniş kapsamlı iş birliklerine kapı açtığına inandıklarını bildiren yetkililer, insanların birbirini ziyaret etmesine, tanınmasına ve anlamasına katkı sağlayarak Japonya ile Türkiye arasındaki ticari ve kültürel ilişkilerin güçlenmesine destek olduklarını aktardılar.

Japonya ile Türkiye arasındaki turizm hareketlerinin önümüzdeki dönemde güçlü büyüme potansiyeline sahip olduğuna inandıklarını da ifade eden yetkililer, "Aynı zamanda gastronomi, kültür, eğitim, spor, anime, lüks seyahatler ve bölgesel deneyimler gibi özel ilgi alanlarına yönelik seyahatlerin daha fazla önem kazanacağını öngörüyoruz" şeklinde konuştular.

HIS Türkiye builds a commercial and cultural bridge between Japan and Türkiye

The company's core activities include travel organizations, corporate business travel, holiday organizations, group travel, hotel reservations, transportation, and guiding services. Having a strong command of the dynamics of the Turkish market, the company combines this with the detail-oriented approach of Japanese business discipline and has adopted the principle of providing reliable, high-quality, and sustainable service.

Serving as a strong bridge between Japan and Türkiye, HIS Türkiye offers Japanese visitors Türkiye's rich history, cultural heritage, natural beauty, and hospitality in a safe and comfortable manner, while introducing Japan to Turkish visitors not only as a travel destination but also through its culture, gastronomy, technology, traditions, and unique local experiences.

Stating that the company's aim is not merely to offer travel products, company officials said they believe they contribute to the development of mutual cooperation and understanding

between Türkiye and Japan by building connections among people, cultures, companies, and local communities, as well as by facilitating travel between the two countries.

Pointing out that Japanese visitors have shown great interest for many years in Türkiye's historical and cultural heritage, such as Istanbul, Cappadocia, Ephesus, and Pamukkale, the officials stated that these destinations continue to enjoy strong demand.

"Interest in personalized travel has increased"

Emphasizing that interest in more personalized and experience-oriented travel has increased recently, the officials said, "Japanese guests now prefer not only the classic tourist attractions but also trips where they can experience local cuisine, traditional handicrafts, cultural experiences, boutique hotels, and closer interaction with local life. From the perspective of

Japanese visitors, Türkiye stands out as a very special destination where East and West meet, where history and modern life coexist, and where a sense of both difference and familiarity can be experienced at the same time."

The officials also stated that interest in Japan has increased significantly in Türkiye in recent years, noting that Japan has a strong image in Türkiye in terms of safety, cleanliness, technology, discipline, history, and its unique culture.

They stated that Turkish visitors show particularly strong interest in classic destinations such as Tokyo, Kyoto, Osaka, and Hiroshima, while also emphasizing that interest is steadily growing in the cherry blossom season, autumn foliage, snow experiences, hot springs, Japanese cuisine, anime, pop culture, shopping, and local experiences.

Referring to the importance of open communication, smooth organization, and reliable local support during travel,

the officials stated that, thanks to HIS Türkiye's strong network in both Japan and Türkiye, they are able to meet this demand in the best possible way for Turkish guests.

"We contribute to the commercial and cultural relations between Japan and Türkiye"

Expressing their belief that travel opens the door to broader cooperation, the officials stated that by helping people visit, get to know, and understand one another, they support the strengthening of the commercial and cultural relations between Japan and Türkiye. The officials also stated that they believe tourism movements between Japan and Türkiye have strong growth potential in the coming period, adding, "At the same time, we foresee that travel focused on special interests such as gastronomy, culture, education, sports, anime, luxury travel, and regional experiences will gain even greater importance."

Daikin Türkiye bölgesel üretim ve ihracat üssünü güçlendiriyor

Daikin Türkiye, üretim, ihracat ve Ar-Ge yatırımlarıyla bölgesel yapılanmasını güçlendirirken enerji verimliliği, karbonsuzlaşma ve dijitalleşmeye odaklanıyor. Sakarya Hendek'teki üretim tesisini Avrupa'daki önemli üretim merkezlerinden biri olarak konumlandıran şirket, Türkiye'nin bölgesel üretim ve lojistik üssü olma rolünü güçlendirmeyi hedefliyor.



OLCAY AVCI

Daikin Türkiye Genel Müdür Yardımcısı



"2050 YILINA KADAR NET SIFIR SERA GAZI EMİSYONUNA ULAŞMAYI HEDEFLİYORUZ"

Sürdürülebilirliğin şirketin uzun vadeli stratejisinde önemli bir yere sahip olduğunu belirten Avcı, "Çevre Vizyonu 2050 hedefimiz doğrultusunda 2050 yılına kadar tüm süreçlerimizde net sıfır sera gazı emisyonuna ulaşmayı, 2030 yılına kadar ise tüm üretim tesislerimizi karbon nötr seviyeye taşımayı hedefliyoruz" dedi. Hendek tesisinde elektrik tüketiminin büyük bölümünü Güneş Enerjisi Santrali'nden karşıladıklarını belirten Olcay Avcı, kalan ihtiyacın I-REC Uluslararası Yenilenebilir Enerji Sertifikası ile belgelendirildiğini söyledi.

Daikin'in ürün teknolojilerinde de çevreci dönüşüme odaklandığını kaydeden Avcı, R-32 soğutucu akışkanlı split klimaları Türkiye'de Avrupa ile eş zamanlı olarak pazara sunduklarını ifade etti. R-32 teknolojisine ilişkin 93 patenti sektörün kullanımına ücretsiz açtıklarını belirten Olcay Avcı, yüksek enerji verimliliği sağlayan ısı pompası çözümlerinin yaygınlaşmasına yönelik çalışmalarını da sürdürdüklerini aktardı.

YAPAY ZEKA VE IOT DESTEKLİ AKILLI ÇÖZÜMLER ÖNE ÇIKACAK

Ar-Ge çalışmalarında değişen müşteri ihtiyaçlarını sürdürülebilirlik hedefleriyle buluşturduklarını belirten Avcı, 2011 yılından bu yana Ar-Ge çalışan sayısını 7 kat artırdıklarını söyledi. Önümüzdeki dönemde yüksek verimli ısı pompası teknolojileri, doğal soğutucu akışkanlar, veri merkezleri ve soğuk zincire yönelik özel iklimlendirme sistemlerine odaklanacaklarını ifade eden Avcı, yapay zekâ ve IoT destekli akıllı çözümlerin de öne çıkacağını kaydetti.

Dijitalleşmenin sektörde yarattığı dönüşüme de dikkat çeken Olcay Avcı, "Kendimizi yalnızca bir ürün üreticisi değil, teknoloji ve mühendislik şirketi olarak konumlandırıyoruz. Geliştirdiğimiz entegre sistemlerle ticari ve endüstriyel tesislere uçtan uca çözümler sunuyor; müşterilerimize sadece iklimlendirme değil, işletme maliyetlerini optimize eden ve uzun vadeli enerji verimliliği sağlayan bütünsel çözümler geliştiriyoruz" ifadelerini kullandı.

"Türkiye'nin potansiyeline olan inancımızla yatırımlarımıza devam edeceğiz"

Daikin Türkiye'nin gelecek dönem büyüme stratejisinde dijitalleşme, sürdürülebilirlik ve üretim kapasitesinin artırılmasını öne çıktığını belirten Avcı, "2025 yılında 4,3 milyar TL tutarında stratejik bir sermaye artırımını gerçekleştirerek toplam sermayemizi 5,4 milyar TL seviyesine ulaştırdık. Bu Daikin Grubu'nun Türkiye'nin stratejik konumuna ve üretim gücüne duyduğu uzun vadeli güvenin de en net göstergesidir. Yeni dönemde de Türkiye'nin potansiyeline olan inancımızla yatırımlarımıza aynı kararlılıkla devam edeceğiz" dedi.

Daikin Türkiye strengthens its regional production and export hub

Olcay Avcı

Daikin Türkiye Deputy General Manager

Operating with more than a century of global experience, Daikin has been active as a direct investor in Türkiye since 2011. The company exports to the CIS countries as well as the Middle East, Europe and North Africa, and its facility in Hendek, Sakarya, stands out as Daikin's only fan coil production center in Europe. Drawing attention to the role of the Türkiye operations in the regional structure, Daikin Türkiye Deputy General Manager Olcay Avcı said, "Our production facility in Hendek, Sakarya, as Daikin's only fan coil production center in Europe, meets the entire demand for cassette-type fan coils, while, as Europe's second-largest VRV manufacturer, we directly export 60 percent of the advanced-technology systems we produce to Europe. We crowned this regional strength we derive from production with export revenues of EUR 363 million, becoming the Sector Champion of the Air-Conditioning Industry."

"We aim to achieve net-zero greenhouse gas emissions by 2050"

Stating that sustainability has an important place in the company's long-term strategy, Avcı said, "In line with our Environmental Vision 2050 target, we aim to achieve net-zero greenhouse gas emissions across all our processes by 2050 and to bring all our production facilities to carbon-neutral status by 2030." Olcay Avcı stated that they meet a large portion of the electricity consumption at the Hendek facility from the Solar Power Plant and said that the remaining requirement is certified through the I-REC International Renewable Energy Certificate.

AI- and IoT-Powered Smart Solutions Will Take Center Stage

Stating that they bring changing customer needs together with sustainability targets in their R&D activities, Avcı said that they have increased the number of R&D employees sevenfold since 2011. Avcı stated that in the coming period they will focus on high-efficiency heat pump technologies, natural refrigerants, data centers and specialized air-conditioning systems for the cold chain, adding that AI- and IoT-supported smart solutions will also come to the forefront.

"We will continue our investments with our confidence in Türkiye's potential"

Stating that digitalization, sustainability and increasing production capacity stand out in Daikin Türkiye's growth strategy for the coming period, Avcı said, "In 2025, we carried out a strategic capital increase of TRY 4.3 billion, bringing our total capital to TRY 5.4 billion. This is also the clearest indication of the Daikin Group's long-term confidence in Türkiye's strategic position and production strength. In the new period, we will continue our investments with the same determination, driven by our confidence in Türkiye's potential."

YÜZ YILI aşkın küresel tecrübesiyle faaliyet gösteren Daikin, 2011 yılından bu yana Türkiye'de doğrudan yatırımcı olarak faaliyet gösteriyor. CIS ülkelerinin yanı sıra Orta Doğu, Avrupa ve Kuzey Afrika'ya ihracat gerçekleştiren şirketin Sakarya Hendek'teki tesisi, Daikin'in Avrupa'daki tek fancoil üretim merkezi olarak öne çıkıyor.

Daikin Türkiye Genel Müdür Yardımcısı Olcay Avcı, Türkiye operasyonlarının bölgesel yapılanmadaki rolüne dikkat çekerek, "Sakarya Hendek'teki üretim tesisimiz, Daikin'in Avrupa'daki tek fancoil üretim merkezi olarak tüm kaset tip fancoil ihtiyacını karşılarken, Avrupa'nın ikinci büyük VRV üreticisi unvanıyla ürettiğimiz ileri teknoloji sistemlerin yüzde 60'ını doğrudan Avrupa'ya ihraç ediyoruz. Üretimden aldığımız bu bölgesel gücü, 363 milyon Euro ihracat geliriyle taçlandırarak İklimlendirme Sanayi Sektör Şampiyonu olduk" ifadelerini kullandı.

SMC'nin inovatif ürünleri sanayicinin rekabet gücünü artırıyor

SMC Corporation'un Türkiye'ye olan güveninin bir sonucu olarak üretim yatırımlarına devam eden SMC Turkey Otomasyon özel silindir imalatının yanı sıra hava hazırlayıcı grupları, valf adaları ve müşteriye özel çözümler konusunda da üretim, test hizmetleri veriyor. Şirketin Ar-Ge merkezlerinde üretilen inovatif çözümler, hem maliyeti hem de karbon ayak izini azaltıyor.



TURGAY UÇAR

SMC Turkey Otomasyon A.Ş.
Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü

BUGÜN 34 farklı ülkedeki fabrikaları, 83 ülkedeki iştirakleri ve 25 binden fazla çalışanıyla endüstriyel otomasyon alanında hizmet veren SMC Corporation yıllık 6 milyar doları aşan bir ciro elde ediyor.

Şirketin faaliyetleri hakkında bilgi veren SMC Turkey Otomasyon A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Turgay Uçar, sanayicilerle yakından çalışarak yenilikçi çözümler sunduklarını, böylece Türk sanayicisinin rekabetçiliğinin artmasına katkı sağladıklarını anlattı.

700 bin çeşit endüstriyel otomasyon ürüne sahip olduklarını belirten Uçar, "Geniş satış ve servis ağı, güçlü yerel stok, enerji tasarrufu denetimleri ve Türkiye'de özel silindir üretimimizin yanı sıra; TNA eğitim ihtiyaç analizlerine göre verilen YTÜ SEM akrediteli e-Devlet üzerinden sorgulanabilir



sertifikalı teknik eğitimler, gelişmiş test-analiz merkezleri, uygulama merkezi, showroom gibi sanayide uçtan uca yüksek katma değerli ve teknoloji odaklı hizmetler sunuyoruz" ifadelerini kullandı.

AVRUPA-AMERİKA-ASYA KITALARINDA AR-GE MERKEZİ

3 kıtada 5 Ar-Ge merkezleri bulunduğunu dile getiren Uçar, ihtiyaç duyulan inovatif ürünlerin, 2 bin 300 mühendis tarafından geliştirildiğini söyledi. Üç yıl üst üste Forbes "En İnovatif İlk 100 Firma" listesinde yer aldıklarının altını çizen Turgay Uçar, "Ürün geliştirmedeki temel felsefemiz; kompakt tasarım, hafiflik, düşük karbon ayak izi, yüksek performans ve enerji tasarrufudur. Kablosuz haberleşen valf adalarımızdan 4 bar konseptli ekipmanlarımıza kadar tüm ürün portföyümüz bu vizyonun birer parçasıdır" dedi.

4 BAR FABRİKA KONSEPTİ

Hem çevreyi korumak hem rekabetçi olmak için basınçlı havanın verimli kullanılması gerektiğine işaret eden Uçar, "Geleneksel pnömatik sistemler genellikle 6-7 bar çalışma basıncına göre tasarlanır. Ancak SMC olarak geliştirdiğimiz inovatif teknolojiler

sayesinde "4 Bar Fabrika" konseptini sanayimizin kullanımına sunuyoruz.

Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri (SDG) doğrultusunda önceliklerinden bahseden Turgay Uçar, içinde bulunduğumuz 2026 yılında Ar-Ge odaklı yatırımlara devam ettiklerini vurguladı.

"KARBON AYAK İZİMİZİ DÜŞÜRDÜK"

Türkiye'deki önemli stratejik ve büyük ölçekli otomasyon projelerinde öncü rol üstlendikleri bilgisini veren Uçar, "Ayrıca sektörün önde gelen fuar ve organizasyonlarında yer alarak dijitalleşme ve enerji verimliliği odaklı en güncel ürünlerimizi sanayicilerimizle buluşturduk. Sürdürülebilirlik ilkelerimiz ve BCP (İş Sürekliliği Planı) vizyonumuz doğrultusunda, merkez binamızın çatısına kurduğumuz Güneş Enerjisi (GES) altyapımızla temiz enerji ürettik, binamızda kablolu haberleşme yerine kablosuza geçtik, karbon ayak izimizi düşürdük" dedi.

Türkiye ile Japonya arasındaki ilişkilere de değinen Uçar, 19. yüzyıldan bu yana gelişen dostluğun, günümüzde ticaret, teknoloji, otomotiv, enerji ve altyapı alanlarında güçlü bir iş birliğine dönüştüğünü anlattı.

SMC's innovative products enhance the competitiveness of manufacturers

Turgay Uçar

SMC Turkey President & General Manager

Today, SMC Corporation operates in the field of industrial automation with factories in 34 different countries, subsidiaries in 83 countries and more than 25,000 employees, generating annual revenues of over USD 6 billion.

Providing information about the company's activities, Turgay Uçar, Chairman of the Board and General Manager of SMC Turkey Otomasyon A.Ş., explained that they work closely with manufacturers to provide innovative solutions, thereby contributing to enhancing the competitiveness of Turkish industry.

Stating that they offer 700,000 different industrial automation products, Uçar said, "In addition to our extensive sales and service network, strong local inventory, energy efficiency audits and special cylinder production in Türkiye, we provide high-value-added, technology-focused, end-to-end services for the industry, including YTÜ SEM-accredited technical training based on TNA training needs analyses, with certificates that can be verified through the Turkish e-Government portal, as well as advanced test and analysis centers, an application center and a showroom."

R&D centers across Europe, America and Asia

Uçar noted that the company has five R&D centers across three continents and said that the innovative products required by customers are developed by 2,300 engineers. Highlighting that SMC has been included in Forbes "Top 100 Most Innovative Companies" list for three consecutive years, Turgay Uçar said, "Our fundamental philosophy in product development is based on compact design, lightweight construction, a low carbon footprint, high performance and energy efficiency. From our wirelessly communicating valve manifolds to our 4-bar concept equipment, our entire product portfolio is a reflection of this vision."

4-bar factory concept

Pointing out that compressed air must be used efficiently both to protect the environment and remain competitive, Uçar said, "Traditional pneumatic systems are generally designed to operate at a working pressure of 6-7 bar. However, thanks to the innovative technologies we have developed as SMC, we are introducing the '4 Bar Factory' concept to our industry."

Speaking about Turgay Uçar's priorities in line with the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs), he emphasized that they continue to make R&D-focused investments in 2026.

"We reduced our carbon footprint"

Uçar stated that they play a leading role in major strategic and large-scale automation projects in Türkiye, adding, "We have also brought our latest products focused on digitalization and energy efficiency together with manufacturers by taking part in leading industry fairs and organizations. In line with our sustainability principles and BCP (Business Continuity Plan) vision, we generated clean energy through the Solar Power Plant (SPP) infrastructure installed on the roof of our headquarters, switched from wired to wireless communication in our building, and reduced our carbon footprint."

Uçar also touched on relations between Türkiye and Japan, noting that the friendship that has developed since the 19th century has evolved today into strong cooperation in the fields of trade, technology, automotive, energy and infrastructure.



HIS

İKİ ÜLKE, TEK KÖPRÜ!

Türkiye ile Japonya arasında yalnızca seyahat değil, güvene dayalı kalıcı bağlar kuruyoruz. HIS Türkiye ile iki ülkeyi keşfederken, uluslararası deneyim ve yerel uzmanlığı bir arada yaşayın.

Seyahatin Güvenilir Köprüsü!



Out in front, moving ahead.

Since 1885, NYK have strived to be recognized globally for outstanding quality and safety.

From our offices in Istanbul, and the advanced ro-ro terminal in Port Yarımcı, we cater diligently to the needs of our Turkish automotive customers, building on the deep friendship between Türkiye and Japan that spans generations.

For more than 140 years, we have remained truly dedicated to our mission of

“Bringing value to life.”



www.nykeurope.com